

**Magistrát hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy**

## **Zápisnica**

**zo zasadnutia Mestského zastupiteľstva hlavného  
mesta SR Bratislavy  
zo dňa 9. apríla 2015**

**apríl 2015**

## O B S A H

Otvorenie, voľba overovateľov zápisnice a návrhovej komisie .....	3
Bod 1      Návrh rozpočtu hlavného mesta sr bratislavy na roky 2015-2017 .....	6
Bod 2      Percentuálne podiely mestských častí a návrh na určenie príspevku malým mestským častiam podľa čl. 91 štatútu hlavného mesta slovenskej republiky bratislavy .....	100
Bod 3      Rôzne .....	116

## OTVORENIE, VOLBA OVEROVATEĽOV ZÁPISNICE A NÁVRHOVEJ KOMISIE

(Otvorenie 09.00 h)

**Predsedaajúci: JUDr. Ivo Nesrovnal ,**  
**primátor hlavného mesta SR Bratislavy:**

Otváram mimoriadne zasadnutie mestského zastupiteľstva SR Bratislavy, na ktorom opätovne vítam poslancov mestského zastupiteľstva, starostov mestských častí a ostatných prítomných.

Podľa prezenčnej listiny je prítomná nadpolovičná väčšina všetkých poslancov. Konštatujem, že je zastupiteľstvo je uznášaniaschopné.

O ospravedlnenie neúčasti požiadali pani Katarína Augustinič, pán Radoslav Jenčík a Dušan, starosta Dušan Pekár.

Vážené poslankyne, vážení poslanci, za **overovateľov** zápisnice z dnešného zasadnutia mestského zastupiteľstva odporúčam zvoliť pani starostku **Danu Čahojovú a pána poslanca Slavomíra Drozda.**

Má niekto iný návrh? Ak nie, tak dávam hlasovať o predložennom návrhu.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťsedem prítomných,  
tridsaťšesť za, nikto proti, jeden sa zdržal.

Uznesenie bolo prijaté.

**Predseda júci: JUDr. Ivo Nesrovnal ,**  
**primátor hlavného mesta SR Bratislavy:**

Vážené poslankyne, vážení poslanci, do návrhovej komisie na prípravu uznesení odporúčam zvoliť poslancov pani Jéggh, pani Štasselovú, pani Kimerlingovú, pána Olekšáka, pani Ferenčákovú.

Má niekto iný návrh?

Ak nie, dávam hlasovať o predloženom návrhu.

Prosím, prezentujte sa a hlasujte  
(Prezentácia a hlasovanie.)

Štyridsať prítomných,  
štyridsať za.

Uznesenie bolo prijaté.

**Predseda júci: JUDr. Ivo Nesrovnal ,**  
**primátor hlavného mesta SR Bratislavy:**

Vážené pani poslankyne, vážení páni poslanci, dovoľujem si pripomenúť, že na programe tohoto zasadnutia mestského zastupiteľstva sú dva materiály.

(Poznámka: **Návrh programu:**

Voľba overovateľov zápisnice, voľba návrhovej komisie

1. Návrh rozpočtu hlavného mesta SR Bratislavy na roky 2015-2017
2. Percentuálne podiely mestských častí a návrh na určenie príspevku malým mestským častiam podľa čl. 91 Štatútu hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy
3. Rôzne

**(koniec poznámky)**

Pod bodom číslo jedna Návrh rozpočtu hlavného mesta SR Bratislavy na roky 2015 - 2017, ktorý vám bol doručený naposledy 2. 4. v elektronickej forme a v písomnej forme tým poslankyniam a poslancom, ktorým doručujeme materiály aj v písomnej forme.

Na stoloch k tomuto materiálu je aj stanovisko mestskej rady zo dňa 1. 4. 2015 a stanovisko komisie finančnej stratégie a pre správu a podnikanie s majetkom mesta mestského zastupiteľstva zo dňa 8. 4. 2015.

Pod bodom číslo dva je materiál Percentuálne podiely mestských častí a návrh na určenie príspevku malým mestským častiam podľa článku 91 Štatútu hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy, ktorý vám bol tiež doručený dňa 2. 4. v elektronickej podobe a v písomnej forme tým poslankyniam a poslancom, ktorým doručujeme materiály aj písomne.

Na stoloch k tomuto materiálu máte stanovisko komisie finančnej stratégie a pre správu a podnikanie s majetkom

mesta zo dňa štvrté, 8. 4. a stanovisko mestskej rady zo dňa 12. 2. 2015 je súčasťou toho materiálu.

A máme samozrejme aj bod Rôzne.

Vážené pani poslankyne, páni poslanci, má niekto z vás návrhy alebo pripomienky k takto navrhnutému programu rokovania mestského zastupiteľstva?

Ak nie, tak dávam o predložennom návrhu programu rokovania mestského zastupiteľstva hlasovať.

Prosím, prezentujte sa a hlasujte.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Štyridsať prítomných,

štyridsať za.

Uznesenie bolo prijaté.

## **BOD 1 NÁVRH ROZPOČTU HLAVNÉHO MESTA SR BRATISLAVY NA ROKY 2015-2017**

**Predsedaajúci: JUDr. Ivo Nesrovnal,**

**primátor hlavného mesta SR Bratislavy:**

Prechádzame teda k bodu číslo jedna a tým je Návrh rozpočtu hlavného mesta SR Bratislavy za roky, na roky 2015 a 2017.

Dámy a páni, máme pred sebou dokument, o ktorom už bolo povedané veľmi veľa a nebudem odznovu opakovať to, čo sme si na rôznych fórach niekoľkokrát povedali.

Je to materiál, na ktorého príprave sme mali možnosť sa my spolu podieľať iba veľmi krátky čas, pretože gró prípravy tohoto materiálu ležalo v minulom volebnom období. A to je ten čas od augusta do decembra, kedy spolupracujú mesto, primátor, kluby, komisie, na tvorbe a menovaní priorít a ich financovaní cez rozpočet.

My sme tento čas spolu nemali a preto sa snažíme dobehnúť to, čo sme nemali a intenzívnou spoluprácou a komunikáciou zaradiť do takto predpripraveného rozpočtu vieme v túto chvíľu spraviť.

Nikto z nás a ja som posledný, kto by povedal, že tento rozpočet je ten, ktorý si vyvesíme na vývesný štít ako kvalitný a žiarivý príklad našej spolupráce, pretože nie je. Mali sme naňho málo času. Vy, aj my.

Ale napriek tomu si myslím, je to vyrovnaný rozpočet, rozpočet, ktorý umožní mestu ukončiť rozpočtové provizorium, stav, kedy Bratislavčania nemôžu si dávať žiadosti, respektíve nemôžeme schvaľovať žiadosti o granty, nemôžeme robiť verejné obstarávania pre veci, ktoré Bratislavčania potrebujú, máme neisté financovanie európskych projektov, ktorú, ktorých máme veľa tento rok a tak ďalej, a tak ďalej. Všetko veci, ktoré Bratislavčanom a mestu neprospievajú.

My sme vám ten rozpočet vo vyrovnanej podobe predložili 26. februára a od tej doby intenzívne rokujeme s každým, so všetkými klubmi, komisiami, na mestskej rade, s každým, kto k tomuto rozpočtu má pripomienky a komentáre.

Dohodli sme sa, že kluby predložia svoje podnety a priority do rozpočtu a všetky kluby tak aj spravili. My sme tieto kluby, pardon, my sme tieto pripomienky spracovali, ide o viac než stoštyridsať pripomienok, ktoré sme dostali od jednotlivých poslankýň a poslancov a starostov. Veľká časť z nich bola informačného charakteru, to znamená, že sme ich zodpovedali a časť z nich sú samozrejme námety na vylepšenie rozpočtu a vôbec vylepšenie tohoto dokumentu. Za čo veľmi pekne ďakujem, lebo vidím, že poslankyne a poslanci sa zaujímajú o ten, o ten dokument, ktorý je základný.

My berieme všetky podnety a priority veľmi vážne a všetky chceme vyriešiť. Ale ako som na nesčo, na nespočetných fórach a príležitostiach povedal, chceme to spraviť etapovite. To znamená, že niečo vieme spraviť už do tohoto rozpočtu, ktorý ako som hovoril už dávno sme dostali s sekerou mínus dvadsaťdva miliónov a museli sme ho vyrovnať, aj sme ho vyrovnali. Niečo vieme spraviť už do tohoto rozpočtu, niečo spravíme v priebehu roku, pretože my presne ešte nevieme, aké bude mať príjmy a výdavky mesto Bratislava v priebehu roku. Máme pred sebou europrojekty, ktoré sú mimoriadne náročné finančne. Napríklad stavba Starého mostu, kde nevieme ešte teraz odhadnúť výšku nákladov neoprávnených, ale spolupracujeme, samozrejme, so všetkými príslušnými orgánmi. S ministerstvom dopravy, s zhotoviteľom, aby boli čo



najnižšie. Ale na tieto projekty musíme mať vytvorenú rezervu.

Ak sa ukáže v priebehu roku, že sa nám uvoľnia niekde zdroje, respektíve dostaneme viac z dane z príjmu fyzických osôb, samozrejme ďalej realizujeme zmeny rozpočtu, do ktorých budeme navrhovať tie podnety od v, tie vaše podnety, ktoré ste vzniesli, alebo ešte vznesiete a nedostali sa do tohoto dokumentu.

Nuž a samozrejme, gro tých našich spoločných podnetov a pohľadov na Bratislavu, by malo ísť do toho rozpočtu 2016, ktorý bude našim prvým spoločným rozpočtom a ktorý chcem, aby sme začali robiť hneď prvý deň po tom, ako sa zbavíme tohoto prechodného konsolidačného dokumentu a ukončíme rozpočtové provizorium.

Tú tabuľku s podnetmi, ktoré sme pripravili, res, tú ste dostali už na minulé zastupiteľstvo. Sú to vlastne koncentrované podnety všetkých poslankýň a poslancov tak, ako ich vieme realizovať v tomto dokumente. Ukázalo sa, že veľa poslankýň a poslancov majú podobné dokumenty, podobné priority a podobné názory, to znamená, že sa podarilo vyfiltrovať, myslím, šestnásť, alebo sedemnášť, alebo osemnášť, teraz neviem, spoločných priorít v hodnote okolo pol milióna Eur, ktoré dáme do tohoto dokumentu. Do tohoto rozpočtu. Ak teda ich schválite, samozrejme.

Ostatné, o ktorých som počul, o ktorých som s vami hovoril, ktoré berieme veľmi vážne, pôjdu rozpočtovými opatreniami v priebehu roku, tak ako sa bude vyvíjať

finančná situácia mesta, respektíve nášho spoločného podniku, spoločného rozpočtu na budúci rok.

Chcem povedať ešte jednu veľmi vážnu vec, a to je situácia okolo Dopravného podniku, pretože okolo toho sa točí diskusia a ja jej rozumiem, samozrejme. Ja som sa niekoľkokrát stretol s odborármi Dopravného podniku, stretol som sa s pánom riaditeľom a samozrejme s poslancami, predsedom dozornej rady, členmi dozornej rady a so všetkými poslancami, ktorí prejavili o toto záujem. Mňa teší ten záujem poslancov, pretože ukazuje sa, že máme všetci spoločný cieľ a tým je zvýšenie kvality verejnej dopravy v Bratislave.

Toto je prvá veta , ktorú každému poviem, keď začne diskusia o Dopravnom podniku. Naším cieľom nie je znižovať komfort, našim cieľom nie sú nespokojní Bratislavčania, alebo zamestnanci. Naším cieľom je zvýšenie kvality verejnej dopravy, to znamená spokojní Bratislavčania a spokojní zamestnanci.

Dopravný podnik je, dostáva viacej financií ako minulý rok. Minulý rok dostal viacej ako predminulý rok. Už tento rok, pretože počúvam obavy, že fináč, financovanie Dopravného podniku je ohrozené, nie sú financie na neviem na čo. Nie je to pravda cash flow je zabezpečený. My platíme Dopravnému podniku pravidelne tolko peňazí, ako minulý rok. To znamená, že dokonca marca Dopravný podnik už dostal osemnásť miliónov Eur z mesta a jeho financovanie je plne zabezpečené.

Ja samozrejme chápem obavy aj odborárov, veď na to tam sú a sú to naši partneri. Ja som sa s nimi stretol, ako som povedal, chápem ich obavy, ale tie reči, alebo také zvesti, alebo poplašné správy o nejakých prepúšťaniach sú absolútne nie na mieste, na to nie je žiaden dôvod.

Ja som sa stretol a zavolať som si pána riaditeľa Doprav, generálneho riaditeľa pána dop, pána Belfiho, aby som sa ho opýtal na tú situáciu, ktorá tam vznikala, o ktorej som bol informovaný z médií, bohužiaľ, iba z médií a nie od generálneho riaditeľa a po diskusii som mu vydal pokyn akcionára zakázať prepúšťať ľudí a zakázať, a zakázal som zmrazovanie miezd. A požiadal som ho, aby o tomto, o tomto stanovisku, alebo o tomto pokyne hlavného mesta ako akcionára informoval aj zhromaždenie pracujúcich, ktoré malo byť na druhý deň, pretože na takéto niečo nie je žiadny dôvod. Financovanie je zabezpečené a mesto si splní všetky záväzky, ktoré voči Dopravnému podniku z objednanej zmluvy bude mať.

My, bohužiaľ, teraz nemôžeme podpísať tú ročnú objednávku, pretože nemáme rozpočet. Takisto sa nemôže v Dopravnom podniku kolektívne vyjednávanie, pretože nie je rozpočet. To sú všetko veci, ktoré nás brzdia, ktoré brzdia aj ľudí v Dopravnom podniku na to, aby sme nastavili tú úroveň tam, kam chceme. Som rád, že sa dneska prijalo to uznesenie o kontrole hospodárenia v mestských, alebo v komunálnych firmách, pretože toto je prvý krok na to, aby sme vedeli kam, aby sme vedeli Bratislavčanom vysvetliť kam ide jedno, každé jednotlivé Euro, ktoré mestským firmám Bratislava platí. A ak sa ukáže, že tieto výdavky sú oprávnené, tak samozrejme budeme v tom pokračovať. Ak sa

nám podarí nájsť vnútorné rezervy, tak tie peniaze ostanú v Dopravnom podniku. O tom som tiež informoval odborárov, že našim cieľom je nájsť vnútorné zdroje a tak, aby tam mohli zostať.

A to sa týka viacerých projektov, ktoré tento rok pred nami sú v Dopravnom podniku. A to je napríklad obstarávanie tých označovačov z tej zmarenej súťaže z minulého roka, kde je nejaký odhad medzi jeden a pol až dve celé dva, tri milióna. Ak sa nám tam podarí ušetriť peniaze, okamžite idú do Dopravného podniku. Ak sa nám podarí prehodiť úvery Dopravného podniku na mesto, tak aby sme dosiahli nižšieho úroku, pretože mesto má väčšiu bonitu, tak hneď máme cez jeden milión Eur, ktorý okamžite tiež ide do Dopravného podniku. A to sú už dva milióny, ktoré by sme vedeli, ak schválime rozpočet a pustíme sa do tejto roboty spolu, ktoré máme dva roky na ceste a tie pôjdu tam.

Takže tie obavy, ktoré tam zaznievajú, sú podľa môjho názoru, možno aj niektorých chápem, ale absolútne neodôvodnené.

Nebudem už dlho hovoriť, lebo nakoniec som povedal všetko. Chcem vás požiadať a poprosiť, aby ste schválili tento rozpočet, aby sme ukončili toto prechodné, tento prechodný stav, aby sme túto pupočnú šnúru, ktorá nás spája s minulosťou odstrihli a pustili sa s plnou energiou a vervou do našej spoločnej roboty na ďalšom rozpočte a na vašich a našich spoločných cieľoch pre Bratislavu.

Ďakujem veľmi pekne a otváram k tomuto bodu diskusiu.

Nech sa páči, pán námestník Černý.

**Predseda júci: Ing. Milan Č e r n ý , I. námestník  
primátora hlavného mesta SR Bratislavy:**

Ďakujem za slovo.

Tak ako pán primátor v úvodnom slove povedal, prebiehalo v ostatnom období niekoľko, niekoľko rokovaní s poslancami, s poslaneckými klubmi, na základe ktorého prišlo k návrhom na úpravu rozpočtu. Bola vygenerovaná tabuľka, ktorú máte na stoloch a je pripravená. Ja tým pádom, keďže procesne musí toto zísť ako poslanecký návrh, si tento návrh osvojujem a predkladám tým pádom zmenu uznesenia. Zmenu uznesenia v bode A schvaľuje doplniť bod osem, ktorý bude ponímať tabuľku, ktorú máte pripravenú na stole. Nebudem ju celú čítať, každému je dobre známa, máte možnosť si ju prečítať a poníma o zmene štyristoosedesiatšesť tisíc, na jednej strane plus

(poznámka: hovor mimo mikrofón)

podľa predloženého návrhu.

Súčasne, súčasne dopĺňam do bodu Cé, kde je žiada, bod tri a v tomto si dovoľm prečítať to uznesenie, alebo navrhované uznesenie. (poznámka: hovor mimo mikrofón)

Tým pádom iba tabuľka jedna. Dobré?

Prednesiem, predne, žiada Cé, tým pádom žiada primátora hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy predložiť na základe výsledkov externého auditu

spoločnosti, v spoločnostiach výsledky tohto externého auditu s cieľom zvýšiť kvalitu Dopravného podniku.

Ďakujem.

Tolko všetko. Ďakujem.

**Predsedaajúci: JUDr. Ivo Nesrovnal ,**  
**primátor hlavného mesta SR Bratislavy:**

Pán poslanec Borguľa.

**Ing. Martin Borguľa , poslanec MsZ:**

Ďakujem za slovo.

Vážený pán primátor, vážené kolegyne, kolegovia, dovoľte, aby som k vám prehovoril ako predseda poslaneckého klubu Pre Bratislavu.

Od vzniku nášho klubu sa náš klub snaží o to, aby bol jednotný, solídny, seriózný, jasne čitateľný partner komukoľvek v tomto zastupiteľstve, hlavne vám, pán primátor.

My nie sme klub, ktorý obchoduje, handluje, vydiera, a preto sme sa pri predložení vami navrhovaného rozpočtu, spôsobom akým ste ho navrhli a spôsobom akým ste o ňom vy, akým ste ho predložili, jasne postavili a povedali, že jednoducho, toto sa nám nepáči. Nekomunikovali sme o ňom.

Mnohí roz, bodoch mal ten rozpočet chyby a preto sme už niekoľko dní pred zastupiteľstvom, bez akéhokoľvek

ďalšieho kalkulu ohlásili na verejnej tlačovej konferencii, že rozpočet nepodporíme.

Som rád, že toto čo sme urobili, padlo na úrodnú pôdu a následne vy, pán primátor, ste prišli na náš poslanecký klub, spoločne sme vydiskutovali naše pripomienky, spoločne sme si vysvetlili spôsob, akým do budúca chceme spoločný rozpočet kreovať.

Naše pripomienky ste zhodnotili, stretli sme sa ešte aj dneska na to, aby sme si ozrejmili, čo z toho je akceptované, čo z toho nie je akceptované. Vysvetlili sme si napríklad aj Dopravný podnik, ktorý ste teraz spomenuli.

Jedenásť štyridsaťdeväť dnes ste mi napísali mail, o dvanástej sme mali, presne podľa našej dohody, o dvanástej sme mali poslanecký klub, v ktorom ste ma teda mi napísali, že v rámci rozpočtu a tabuľky, ktorú píšete, už zaradený nami požadovaný prechod pre chodcov v Lamači, zvýšenie peňazí na kamerový systém, na cyklotrasy, na opravu zastávky MHD pri pekárni Šintavská, a že budete riešiť formou komisie, kreovania komisie solidaritu.

Rovnako ste napísali, že iné naši, nami, naším klubom definované priority budú v podobe kapitálových výdavkov bude možné realizovať v rámci úprav rozpočtu v priebehu roka. A sú to nasledovné: projektová dokumentácia na rozšírenie ulice Harmincovej, bezbariérový prechod na Molecovej, vytvorenie chodníka na Kalvárii, dotácia na rekonštrukciu ZUŠ Exnárova na základe uznesenia.

Pán primátor, je to od vás ústretové gesto. My ako klub si ho veľmi vážime a dúfame, že to naladí istú nótu ako budeme fungovať v priebehu najbližších tri a pol, tri a trištvrte roka. My toto ústretové gesto vám chceme opätovať tým, že aj napriek tomu, že stále máme voči tomu rozpočtu výhrady a stále to neni rozpočet taký, aký by sme si predstavovali, ale koniec, koncov, ani taký ako by ste si vy predstavovali, sme váš rozpočet dneska pripravení.

Na záver mi len dovoľte povedať, že dúfam, že toto teda urobí naozaj dobrú náladu na ďalšiu spoluprácu. Náš jednotný desaťčlenný klub je vám na ďalšiu komunikáciu k dispozícii.

Ďakujem.

**Predsedajúci: JUDr. Ivo Nesrovnal ,**  
**primátor hlavného mesta SR Bratislavy:**

Vážený pán poslanec, veľmi pekne vám ďakujem a úprimne vám ďakujem za túto, za túto, za toto vystúpenie, veľmi si to vážim. Oceňujem to, aj tú snahu o kompromis, ale aj predovšetkým tú zodpovednosť za to, za prácu, ktorú robíme pre Bratislavčanov.

Ďakujem vám veľmi pekne a teším sa na celú spoluprácu, na celé nadchádzajúce obdobie.

Pán poslanec Chren.

**Ing. Martin Chren , poslanec MsZ:**

Ďakujem veľmi pekne, vážený pán primátor.



Na úvod len stručne zopakujem. Toto nie je rozpočet, ktorý by bol dobrým rozpočtom a nie je to rozpočet, na ktorý by sme mohli byť hrdí. Ale je fakt, že situácia nás tlačí k prijímaniu riešení.

V tomto rozpočte je veľa vecí, s ktorými sa ja a Klub Bratislava Inak nemôžeme úplne na sto percent stotožniť, ale som veľmi rád, my sme tiež mali možnosť sa dnes na krátko ráno stretnúť a musím povedať, že prebrali sme niekoľko bodov, ktoré síce nie sú vyriešené v rozpočte takým spôsobom, aby som mohol byť sto percentne spokojný. Ale dostali sme verejný prísľub od vás, že sa budú riešiť.

Tým najdôležitejším bodom a teraz hovorím hlavne za moju kolegyňu Katku Augustinič, ktorá z dôvodu dlho plánovanej cesty sa dnes nemohla zúčastniť, je Dopravný podnik. A som veľmi rád, že, dokonca ste ma predbehli, že ste tu zopakovali ten svoj verejný prísľub, ktorý pozostáva z dvoch častí, že:

Po prvé, všetko čo sa ušetrí v Dopravnom podniku z ingerenciou mesta, hlavne to prehodenie úverov na mesto, ktoré by malo byť lacnejšie, že bude použité na financovanie výkonov v Dopravnom podniku a že takisto, že súťaž na označovače, ak bude zrušená, tak že tieto prostriedky až do výšky dva celé dva milióna budú presmerované ďalej do Dopravného podniku a takisto sme úplne podporili a sme radi, že sa podarilo presadiť to uznesenie, ktoré navrhol Grendel o kontrolách v podnikoch, pretože naozaj verím, že vždy sa dá hospodáriť lepšie a že sa dajú nájsť ešte ďalšie úspory, ktoré budú môcť byť použité v prospech Bratislavčanov a obyvateľov.

Ja som sa pôvodne prihlásil preto, lebo som chcel zdeklarovať tento verejný príslub, ale vy ste to povedali vo svojom úvodnom slove.

Rozprávali sme sa dnes aj o iných a ďalších prioritách. Niektoré z nich boli premietnuté aj do toho spoločného pozmeňujúceho návrhu, o niektorých ešte určite budú diskutovať kolegovia môj, môjs poslaneckého klubu. Rozprávali sme sa o cestovnom ruchu a Bratislava tourist board.

Na záver mi len teda dovoľte povedať aj za náš pos, poslanecký klub. Takáto komunikácia a to, že sme sa dokázali porozprávať a že tieto verejné prísluby zazneli, nerobia z tohto rozpočtu taký, za ktorý by som bol rád hlasoval, ale robia taký, za ktorý ja a moji kolegovia dokážeme zahlasovať. A dúfame, že veľmi rýchlo začneme pracovať na rozpočte pre rok 2016 už spoločnými silami a už tak, aby naozaj dokázal odzrkadľovať všetky priority aj vás, ako vedenia mesta, ale aj nás ako poslancov a že budeme takto spolupracovať aj naďalej.

Ďakujem veľmi pekne.

**Predsedajúci: JUDr. Ivo Nesrovnal,**  
**primátor hlavného mesta SR Bratislavy:**

Veľmi pekne ďakujem.

Pán poslanec Chren, my si vážime vaše slová a hovorím, že začnime hneď zajtra.

Pani poslankyňa Svoreňová.

**Ing. Soňa Svoreňová, poslankyňa MsZ:**

Ďakujem za slovo, pán primátor.

Tak isto sa chcem pridať ku kolegovi Chrenovi. Ja chápem potrebu šetrenia, chápem, že do istej miery sa uskromňovať samozrejme tam na všetkých položkách. Samozrejme, (poznámka: nezrozumiteľné slová) cestovný ruch.

Nebudem už opakovať to, že podľa mňa každé Euro, ktoré do BTB nedáme, zároveň druhýkrát strácame zo štátnej dotácie, ani to, že proste mestá s podobnou charakteristikou ako Bratislava vedia efektívnym marketingom dosiahnuť naozaj niekedy aj dvadsaťpäť, tridsaťpercent hádepéčka z cestovného ruchu.

Chcem v podstate pripomenúť jednu vec. Cestovný ruch najviac v tomto meste trpí nesystémovosťou. Ja som bola veľmi, veľmi osobne rada, keď sa v októbri konečne prijalo uznesenie o nejakom systémovom prístupe podpory cestovného ruchu a to znamená, našiel sa ten kompromis tých tridsiatich percent vybratej dane z ubytovania za minulý rok. Ja len chcem upozorniť možno aj pána primátora, možno aj kolegov poslancov, ktorí tu ešte v októbri neboli, my máme stále platné uznesenie, ktoré hovorí, že členský príspevok má byť teda systémovo vo výške tridsať percent dane, vybratej dane z ubytovania. Chápem, že proste sú okolnosti, za ktorých teda sa môže dočasne povedzme toto uznesenie opomenúť, dajme tomu, ale chcela by som naozaj poprosiť o nejakú deklaráciu, alebo niečo, čo by viedlo k tomu, že z dlhodobého hľadiska proste budeme ďalej

k tomuto, k tejto dane pristupovať systémovo a nie viacmenej nejakým ad hoc prístupom.

Lebo naozaj, keď my nemáme naplánované aktivity. Keď cestovné kancelárie nevedia čo sa bude v meste diať pol roka, rok dopredu, tak jednoducho potom, (poznámka: nezrozumiteľné slová) aktivity (poznámka: nezrozumiteľné slovo) sú sa mihnajú účinkom.

Ďakujem pekne.

**Predsedaajúci: JUDr. Ivo Nesrovnal ,**  
**primátor hlavného mesta SR Bratislavy:**

Ďakujem veľmi pekne.

Samo.

Nech sa páči, pán Chren.

**Ing. Martin Chren , poslanec MsZ:**

Ďakujem.

Ja len by som chcel pripomenúť, že keď sme sa dnes tak nakrátko stretli, tak sme sa aj rozprávali o takom príslube deklaratórnom, že ak sa zvýši výber dane z ubytovania, tak že je ochota na strane vedenia mesta, presunúť práve tento vyšší, než rozpočtovaný výber dane z ubytovania práve na podporu cestovného ruchu cez BTB.

**Predsedajúci: JUDr. Ivo Nesrovnal ,**  
**primátor hlavného mesta SR Bratislavy:**

Ďakujem.

Práve som to chcel povedať. Naším cieľom je zvýšiť kvalitu cestovného ruchu, respektíve zvýšiť prílev turistov, pretože to sú príjmy pre mesto a to sú peniaze, ktoré potom môžeme znovu použiť na naše spoločné priority.

My sme, keď sme pripravovali tento rozpočet, tak sme každému trochu zobrali. Zobrali sme aj bétébēčke. U bétébēčky to ale znamená menej ako desať percent, pretože ten rozpočet je jedna celá tri milióna, takže tých stotisíc, myslím si, že nie je také. Je to skôr symbolické gesto a nie je to likvidačné. Samozrejme, že v priebehu roku chceme aj z tohoto zdroju, alebo aj z iných zdrojov, ktoré mesto bude mať sa vrátiť na takú výšku, aby bétébečka mohla plniť svoju funkciu. Aby presne, lebo branding funguje iba vtedy, keď je dlhodobý a konzenkventný a stále ten istý, inak nemá zmysel. Takže presne tak, predvídateľnosť, systémovosť, dlhodobosť, to je našim cieľom. V tomto hovoríme jedným jazykom.

Ďakujem.

Pán poslanec Budaj.

**Ján Budaj , poslanec MsZ:**

Ďakujem pekne.

Vážený pán primátor, vážení kolegovia, práce okolo rozpočtu boli tento rok skôr príkladom, ako by sme to

v budúcnosti robiť nemali, než to, ako by sme to robiť mali.

Pre z rôznych dôvodov sa obmedzím na celkom toto suché konštatovanie a neprejdem do podrobností, ktoré by boli často kritické a ktoré by, ktoré by zabrali veľa času.

Chcem ešte raz sa uistiť, že primátor ponechá peniaze z, z tých známych prístrojov DTZ, čiže z označovačov, lebo mal som to pripravené ako pozmeňovák na navýšenie rozpočtu pre Dopravný podnik. Ak to je teda toto možné považovať za verejný prísľub, tak taký pozmeňovací návrh dávať nebudem.

Môže to pán primátor potvrdiť, že peniaze z označovačov DTZ.

**Predseda júci: JUDr. Ivo Nesrovnal,**  
**primátor hlavného mesta SR Bratislavy:**

Tie označovače. Súťaž bola zmarená a my budeme musieť ale nakúpiť označovače, len my máme rozptyl veľký, lebo tu je odhad z Dopravného podniku, ktorý dal odhad nákladov na to, aby sme urobili alternatívne opatrenia na zavedenie integrovanej dopravy, sú od jedna celá štyri do dve celé dva. Všetko, čo mi z tohoto ušetríme, ide Dopravnému podniku. Ale aby sme si rozumeli, my budeme musieť časť z toho, z týchto peňazí použiť pre tie označovače. Lebo nejaké alternatívne opatrenia v spolupráci s Dopravným podnikom budeme musieť.

Ale áno, ostatné čo ušetríme, ale aj z iných vecí, ostáva Dopravnému podniku.

Pán poslanec Kríž.

Tak, prosím, zapnite pána poslanca Budaja. Ešte chce hovoriť.

**Ján B u d a j , poslanec MsZ:**

Ďakujem pekne.

Napriek tomu mám dva pozmeňovacie návrhy do, do rozpočtu.

Jeden sa týka prvku 1.5.3. Ide o nový územný plán, pán primátor. Toto bol návrh aj vás osobne, aby mesto obstaralo územný plán už pred dvomi rokmi. To uznesenie stále platí. Žiaľ v rozpočte nieto ani zmienky o peniazoch na územný plán.

Ťažko povedať, aké peniaze sa vôbec stihnú tento rok vyčerpať, v každom prípade, ja to považujem za kľúčovú úlohu. Bratislava pláta nedostatok územného plánu neustálymi zmenami a doplnkami a ja som toho kritikom a preto by bolo neférové nekonať.

Zároveň chcem navrhnúť v prvku 1.5.1, aby sa vyhradilo päťdesiat tisíc Eur na tvorbu urbanistických štúdií a architektonických súťaží verejných priestorov. Ide najmä o priestory ako je Námestie SNP a Kamenné námestie, ako aj Námestie Slobody. Na všetky tri máme takisto uznesenia, že treba prikročiť k urbanistickým štúdiám.

Akékoľvek naše prípravy a sľuby, že budúci rok bude Bratislava, keď už nie krásavicou, tak aspoň trochu oprášenou metropolou na Dunaji, tak pokiaľ nezačneme tento

rok konať, ihneď to. Ja som uvažoval, že to urobíme neskôr, budúci rok. To je úplne nereálne. Nič sa nespraví. Urbanistická štúdia alebo architektonická súťaž je podmienkou non plus ultra na to, aby tam budúci rok v lete vôbec niečo bolo.

**Predseda júci: JUDr. Ivo Nesrovnal ,**  
**primátor hlavného mesta SR Bratislavy:**

Ďakujem.

Pán poslanec Kríž.

**Mgr. Oliver Kríž , poslanec MsZ:**

Ďakujem pekne za slovo.

Ja som síce teraz prihlásený ako faktickou, len poprosím o normálny príspevok, pretože ja som bol normálny v poradi, len tým, že som bol zapnutý a vypnutý, tak som stratil slovo.

Takže môžem, hej?

Ďakujem veľmi pekne za slovo.

Pridám sa k tým, čo hovorili argument, že provizórium nie je z dlhodobého hľadiska ideálne riešenie. Neprospieva ani mestu, ani jeho obyvateľom. Na druhej strane sa domnievam, že to obdobie, ktoré Bratislava teraz žila v rozpočtovom provizóriu nebolo márne. Myslím si, že sme sa mnohí, aj my poslanci, aj vy pán primátor, a myslím to v dobrom, naučili čo to o komunikácii vzájomnej a budúci



rok sa nám schvalovať rozpočet bude, bude ľahšie. Teda rozpočet na ďalší rok.

Je na nás poslancoch, aby sme sa zachovali k rozpočtu zodpovedne a pevne verím, že dneska, dneska rozpočet bude, bude prijatý.

Ja som jeden z tých, ktorí som nebol pripravení ešte na minulom zastupiteľstve. Mal som viaceré výhrady, ktoré sme si museli dorokovať. Stálo nás to nemálo času a úsilia, aby sme sa posunuli.

Chcel som sa veľmi krátko dotknúť v mojom príspevku situácii v Dopravnom podniku, ktorá tu už bola spomenutá. Ja pevne verím, že tá situácia nakoniec dopadne tak, ako ste spomenuli, že z ušetrené financie z, zo súťaže na označovače pôjde naspäť do podniku tak, aby ten mohol fungovať.

Vy ste vo svojom úvodnom slove sa tejto témy dotkli, ale ja by som bol veľmi, keby to tu veľmi jasne odznelo a bol by som kludnejší, že nebudeme tento rok, nebudeme nútení pristúpiť k zvyšovaniu cestovného a taktiež by som chcel, aby tu deklaratórne zaznelo, že nebudú znižované výkony MHD. Toto je pre mňa veľmi podstatné. V tom prípade som ochotní podporiť v rámci zodpovednosti rozpočet a dať mu šancu.

Viete určite, že jednou z mojich priorít je rozvoj Mestských lesov. Tiež sa mi zdá, že aj v tom, aj v tom návrhu, ktorý je dnes na stole, to nie je ešte taký rozvoj, aký by si Bratislavčania zaslúžili v rámci, v rámci

trávenia svojho voľného času v tejto obľúbenej lokalite, ale beriem, beriem to tak, podľa rokovaní, ktoré prebiehali aj medzi klubmi, že tento rozpočet, ktorý teraz schválime, budeme v priebehu roka meniť a zreálnovať čísla. A ja pevne verím, že sa dostane k ne, dôjde k nejakému navýšeniu aj v rozpočte, teda aj v položke kapitálov z výdavkov na, na rozvoj lesoparku, tak aby návštevníci mali možnosť so svojimi deťmi tam tráviť aktívne voľný čas.

Ak teda môžem ich brať ako gentlemanské slovo, tak vopred deklarujem, že v rámci zodpovednosti tento rozpočet podporím.

Ďakujem.

**Predsedajúci: JUDr. Ivo Nesrovnal ,**  
**primátor hlavného mesta SR Bratislavy:**

Ďakujem veľmi pekne.

Faktickou je pripoj, prihlásený pán poslanec Kaliský, ktorý chcel predpokladám, asi reagovať na pána Budaja, ale keďže to sa to, tak sa to preklopilo, tak nech sa páči.

**Ing. arch. Branislav Kaliský , poslanec MsZ:**

Ak to nevadí, tak takto na preskočku.

Ja by som chcel poprosiť pána primátora, lebo odkedy komunikujeme o rozpočte, tak jediný bod, necítim sa byť odborník na všetko, ale zrovna tento bod je moja odbornosť, je nový územný plán mesta Bratislavy, ktorý si myslím, že je rovnako vážny a dôležitý dokument, ak, ak nie možno

dôležitejší, lebo je dlhodobejší, ako je samotný rozpočet. A je mi jasné, že sú dôležité rekonštrukcie parčíka Belopotockého a iné veci, ktoré ľudia priamo vidia na ulici, ale územný plán je to, čo je DNA každého mesta a podľa neho sa bude vyvíjať.

Čiže chcem poprosiť, aby sa ten územný plán začal obstarávať naozaj čo najskôr, lebo nie je to záležitosť, ktorá sa obstaráva ani mesiac, ani dva, ani tri, aby sme tu vôbec do konca volebného obdobia stihli, je nutné ho začať obstarávať okamžite, možno v máji, v júni tento rok.

Ďakujem pekne.

**Predsedajúci: JUDr. Ivo Nesrovnal ,**  
**primátor hlavného mesta SR Bratislavy:**

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Uhler, faktickou.

**Mgr. Jozef Uhler , poslanec MsZ:**

Ja mám ešte doplňujúcu otázku na kolegu Kríža. On sa pýtal na zvyšovanie cestovného. Myslím, že má na mysli mimoriadne zvyšovanie cestovného, lebo zvykom v lete upravovať o infláciu, takže ak sa v lete bude upravovať o infláciu, tak ako to bolo predošlé roky, myslím si , že to sa aj očakáva, ale Oliver mal, predpokladám, na mysli mimoriadne zvyšovanie.

**Predseda júci: JUDr. Ivo Nesrovnal ,**  
**primátor hlavného mesta SR Bratislavy:**

Ďakujem. Ja hneď po.

Pán poslanec Kríž.

**Mgr. Oliver Kríž , poslanec MsZ:**

Samozrejme, ja to potvrdzujem. Ja som nemyslel to, tú klasickú infláciu, ja som myslel nejaké dramatické zvyšovanie, ktoré by zaťažilo obyvateľov hlavného mesta.

**Predseda júci: JUDr. Ivo Nesrovnal ,**  
**primátor hlavného mesta SR Bratislavy:**

Dobre, ja ešte sa z dovolením vrátim aj k návrhu pána poslanca Budaja, pretože samozrejme s tým súhlasím. Bol to môj návrh uznesenia, aby mesto začalo obstarávať nový územný plán. A tá nula, ktorá v rozpočte je, je z toho pôvodného návrhu, ktorý tu ležal z minulého roku. My sme ju tam nechali, lebo tá nula odzrkadľovala vlastne faktický stav, že sa nič nerobilo.

Ja svem, veľmi s vami súhlasím, pán poslanec , že treba začať robiť nový územný plán. Ja som už aj s ľuďmi v tých odborných referátoch začal hovoriť o jeho zásadách. A neviem, ak vám to môžem takto povedať, že určite to tento rok začneme robiť. Nevie, či teraz treba kvôli tomu zmenu, zmeniť rozpočet.

Ja som ochotný, alebo schopní sme, keď budeme o dva mesiace vedieť pripravovať ďalšiu, alebo o tri neviem kedy,

ďalšiu zmenu rozpočtu a budeme vedieť aký aktuálny stav prác je na meste s tým obstarávaním, čo tento rok bude potrebné spraviť, koľko to bude peňazí, lebo toto nikto nevie, lebo sa tomu nikto nevenoval. Tak potom si dáme tú cifru na stôl. Urobíme to spolu, ja vás zavolám a potom normálne pripravme tú reálnu. Lebo teraz je tam nula, lebo sa nič nerobilo. A dávať tam nejaké hausnumero? Ja chápem, že to chceme robiť, je to aj môj, môj cieľ, pretože tá Bratislava nemôže takto vyzerieť.

Takže ak by vás toto, ak by toto bola nejaká záruka, aby sme sa pohli bez, bez doplňovania rozpočtu, tak ja ju veľmi rád teraz dávam.

Pán poslanec Kaliský.

**Ing. arch. Branislav K a l i s k ý , poslanec MsZ:**

Ja by som k tomu len povedal, že tá suma, ktorú sme navrhovali, je približne taká, akú bude treba na obstaranie. Či to je dvestotisíc.

Ak mi viete, naozaj povedať, že pre mesto je to tak dôležité, že do, do leta tohto roku sa to vôbec začne, začne, teda budú pokračovať práce na územnom pláne, tak si myslím, že ten návrh nie je až taký nutný.

**Predsedajúci: JUDr. Ivo Nesrovnal ,**  
**primátor hlavného mesta SR Bratislavy:**

Ďakujem veľmi pekne.

Sadnime si, prídte zajtra, sadnime si, pôjdeme zistiť v akom to stave je. Ja som to mal v programe. Nový územný plán. Takže je to, je to aj môj sľub, ktorý musíme začať robiť, len sa potrebujem pohnúť už dopredu.

Pán poslanec Budaj.

**Ján Budaj , poslanec MsZ:**

Pán primátor, no tak podporte tú zmenu, veď to je malá, zanedbateľná suma a nech sa jednoducho toto vaše pranie odzrkadlí aj v rozpočte.

**Predsedajúci: JUDr. Ivo Nesrovnal ,**  
**primátor hlavného mesta SR Bratislavy:**

Teraz som vysvetlil ten postup. Ja neviem, z čoho ju chcete zobrať vlastne?

**Ján Budaj , poslanec MsZ:**

Z dlhovej služby.

**Predsedajúci: JUDr. Ivo Nesrovnal ,**  
**primátor hlavného mesta SR Bratislavy:**

To neviem, čo je dlhová služba. Úrokovú. Lebo my potrebujeme preformulovať aj úroky prehodiť. Budeme chcieť

vyriešiť Dopravný podnik. Z dlhovej služby takto zobrať dvestotisíc, myslím, že nie je teraz na stole ako rozumné.

Ale ja hovorím, že je to môj cieľ tak, ako to formuloval pán poslanec. Som ochotný, nie že ochotný, ja to chcem tiež, takto spraviť.

Pani poslankyňa Šimončíčová.

**Ing. Katarína Šimončíčová, poslankyňa MsZ:**

Ďakujem veľmi pekne.

Len faktickou poznámkou. Už som to viackrát mala v pláne, ale teraz mi to už nedá.

Chcem vás všetkých upozorniť, že návrh na okamžité obstaranie nového územného plánu 30. júna 2011 dala poslankyňa Farkašovská a až jej návrh schválilo mestské zastupiteľstvo.

Pán primátor, je mi veľmi ľúto, vy ste dávali tiež, možno ešte pán poslanec Sven Šovčík. Viacerí dávajú návrhy. Neviem to rýchlo si nájsť, prečo vaše neprešli, ale pani poslankyňa Farkašovská, to je fakt, dala ona a to prešlo s termínom 15. 7. 2011 a mesto 15. 7. 2011 oznámilo na webe, začína obstarávať nový územný plán. To len pre pravdu.

Ďakujem.

**Predseda júci: JUDr. Ivo Nesrovnal ,**  
**primátor hlavného mesta SR Bratislavy:**

Ďakujem pekne.

To už je jedno, kto ho dal. Proste uznesenie je platné. Štyri roky nesplnené. Tak začnime ho konečne plniť.

Pán námestník.

**Ing. Ignác Kolek , námestník primátora hlavného mesta SR Bratislavy:**

Ďakujem za slovo.

Na, ja by som nadviazal na to, čo povedala pani kolegyňa.

Naozaj, keď si všimneme rozpočet, ktorý bol robený v jedenástom, dvanástom, trinástom aj štrnástom roku, tam už pokles na územnom pláne a rozvoji je, ale nikdy sa nečerpali prostriedky viac ako päťdesiattri percent. Počas týchto troch rokov. Čiže to, čo bolo prijaté ako uznesenie bolo prenesené aj do finančnej čiastky, akurát nekonalo sa.

Ďakujem.

**Predseda júci: JUDr. Ivo Nesrovnal ,**  
**primátor hlavného mesta SR Bratislavy:**

(poznámka: povzdych)

Zase sme v faktických na faktické, ale nech sa páči.



**Ing. arch. Branislav K a l i s k ý , poslanec MsZ:**

Ja by som teda chcel len spýtať, že či, či naozaj je to tak, či to môžeme chápať tak, že do leta začneme, teda budú pokračovať práce na obstarávaní územného plánu. Do leta tohto roku 2015?

**Predsedaajúci: JUDr. Ivo N e s r o v n a l ,  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy:**

Ja neviem čo sú to obstarávacie práce, lebo neviem v akom to je stave. My sa musíme stretnúť.

Stretnime sa zajtra a poďme zistiť v akom to je stave a poďme zistiť v akom to je stave a poďme to rozbehnúť, pretože štyri roky sa tu nič nerobilo. Ja som rád za vašu energiu, lebo budeme potrebovať v tom pomôcť. Poďme to rozbehnúť. Len v tejto chvíli, ako, vám nepoviem, že či už bolo vyhlásené verejné obstarávanie, či sa niekto prihlásil. A to, čo tu citovala pani poslankyňa a poďme na to.

Ja som, ja budem iba rád, keď nás podporíte v tomto.

Ďakujem.

Pán kontrolór Šinály.

**Ing. Peter Š i n á l y , mestský kontrolór hlavného mesta  
SR Bratislavy:**

Ďakujem za slovo.

Vážený pán primátor, vážené dámy a páni, naozaj len stručne by som chcel zhrnúť postup, ktorý prebehol od čias, od kedy sme dostali na webovú stránku hlavného mesta návrh rozpočtu až doteraz.

Tieto zmeny, ktoré teda sú predložené v tabuľke, ktorú bude predkladať pán prvý námestník Černý, odzrkadľujú široký záber záujmu vecí, ktoré treba riešiť pre občana a z pohľadu financií, ktoré sú na nich použité, sa dá povedať, že neznamenajú žiaden nebezpečný, alebo vážnejší zásah do štruktúry rozpočtu z hľadiska zvýšenia jeho napätej situácie, vzhľadom na to, že zhruba jedna polovica peňazí je použitá z rezervného fondu, ktorý som aj ja doporučoval vo štvrtom opatrení môjho stanoviska, aby boli aktivované fondy, ktorých máme v súčasnosti cirka osem miliónov Euro. Z nich najväčší je fond rozvoja bývania vo výške šesť miliónov Euro.

Čiže v tom nevidím žiaden problém. A druhá úspora, ktorá tam bola namietnutá je práve z oblasti úspor na úrokoch, ktorá sa overila, že naozaj je reálna a tým pádom neohrozuje výdavkovú stránku z hľadiska správneho rozpočtovania. Znamená to, že voči stavu, ku ktorému som robil stanovisko, zatiaľ nedošlo k žiadnym závažnejším zmenám a preto vo všeobecnosti platí to, čo som konštatoval, že doporučujem rozpočet schváliť, napriek tomu, že je pre rok 2015 pomerne finančne napätý. Na druhej strane pre roky 2016 a 17 v ňom snád' sa črtajú určité možnosti rozvoja aj pre iné oblasti ako je dopravná infraštruktúra, v oblasti kapitálové, na ktoré vlastne akumulujeme podstatnú časť prebytku bežného rozpočtu a podstatnú časť prijímaných úverových zdrojov.

Úverový rámec, ktorý bol schválený a prijatý v roku 2014 bol prijatý ako úverový rámec. Vo všeobecnosti sa dá povedať, že tým, že teraz schvália poslanci za, doúverovanie mesta vo výške desať miliónov prijatého nového rozpočtu, vybočíme z rámca, ktorý bol poslancami schválený v minulom roku, že úverový rámec sa bude používať na refinancovanie doterajších úverov z dôvodu znižovania úrokovej náročnosti.

Samozrejme, také rozhodnutie, ktoré by poslanci prijali pred jeho načerpaním, by zodpovedalo tomu, ako a akým spôsobom sa v minulom roku tento rámec vo výške štyridsať miliónov Euro prijímal a preto by som teda doporučoval, aby sa nezabudlo na to pred tým, ako sa načerpá, aby sa to ešte raz dostalo pre poriadok na rokovanie mestského zastupiteľstva.

Som rád, že Dopravný podnik sa tiež posunul smerom dopredu, aj keď nie v konkrétnych číslach, zatiaľ, ktoré by tu boli odzneli, ale v prísľube, že sa mu bude mesto reálne venovať, preto lebo určite je tam čo dovysvetľovať aj okrem prípadného auditu, ktorý by tam mohol byť vykonaný z hľadiska dofinancovania niektorých potrieb, ktoré musím to povedať aj na mikrofón, nie sú v rozpočte dostatočne vysvetlené, ako to uvádzam aj v stanovisku k rozpočtu.

V zásade sa ale dá povedať, že to rozhodne nie je najhorší rozpočet, ktorý som tu za šesť rokov zažil a možno ani najlepší. A určite sa nikto tomuto rozpočtu veľmi neteší, parafrázujem slová pána primátora, ale je to rozhodne krok lepším smerom, aby sme sa mohli začať riadiť rozpočtom a aby sme najbližšie mesiace, ktoré ešte budeme

mať priestor na jeho zmeny, sa venovali príprave zmien a hľadaniu zdrojov a hlavne presnému vytýčeniu tých čísiel, ktoré ešte musia byť riešené.

Ďakujem.

**Predsedajúci: JUDr. Ivo Nesrovnal ,**  
**primátor hlavného mesta SR Bratislavy:**

Ďakujem veľmi pekne za pozitívne stanovisko hlavnému kontrolórovi.

Pani poslankyňa Tvrdá.

**Ing. Jarmila Tvrdá , poslankyňa MsZ:**

Ďakujem pekne za slovo.

Pán primátor, vo vašom úvodnom slove ste povedali vetu: „Mali sme na neho málo času:“ No ako počítam, tak počítam, od jedenásteho decembra do deviateho apríla sú štyri mesiace, asi toľko, ako máme od polovičky augusta do polovičky decembra, kedy sa rozpočet schvaľuje. Čiže mali sme naňho presne takisto času.

Zároveň ste pri osobnom stretnutí povedali, že keď tento nedobrý rozpočet schválime, tak na druhý deň sa začne pracovať na rozpočte roku 2016. Ja očakávam, že tento prísľub splníte a takisto očakávam, že už na finančnej komisii v takom júni budeme vidieť prvé nástrely.

Zároveň si dovoľujem dať pozmeňovací návrh a to je len v textovej časti, a to v programe číslo 5 Nakladanie s majetkom, podprogram 5.1 Starostlivosť o bytové

a nebytové priestory, prvok 5.1.3 Výstavba nájomných bytov, zámer Výstavba nájomných bytov navrhujem zmeniť z dôvodu plnenia si zákonných povinností mesta a to sú tie reštituované nároky, termín 31. 12. 2016, zámer Výstavbu náhradných nájomných bytov pre nájomncov z reštituovaných domov. To znamená, že ten text „náhradných“ tam doplníme.

Navrhujem v tabuľke zmeniť nasledovné: Zabezpečiť výstavbu nájomných bytov pomlčka výstavba náhradných nájomných bytov v mestskej časti Dúbravka Pri kríži a Na vrátkach, to jest projektová dokumentácia v hodnote 60.000,00 Eur. To sa nachádza v rozpočte. Ide len o slovíčko, alebo slovíčka dve, čo sa týka textu, aby sa tieto nájomné byty, ktoré tak boli pripravené, mohli dať na náhradné nájomné bývanie pre reštituentov.

Ďakujem pekne.

**Predsedaajúci: JUDr. Ivo Nesrovnal ,**  
**primátor hlavného mesta SR Bratislavy:**

Ďakujem pekne.

Ja si tento návrh osvojujem. Máte, je to logická vec. Na to je to určené, ja si to ako predkladateľ osvojujem, nemusíme o tom hlasovať. Súhlasím.

Ďakujem.

Pani poslankyňa Hanulíková.

**Ing. Iveta Hanulíková , poslankyňa MsZ:**

Ďakujem.

Vážený pán primátor, v podstate všetci veľmi dobre vieme, že mesto je v zložitej situácii a preto aj ja som za Karlovu Ves, kde som teda kandidovala, navrhla v tomto roku taký najmenej náročný projekt, najmenej finančne náročný, okrem tých ostatných, ktoré som dala, ale veľmi dôležitý pre ľudí. Jedná sa o bezbariérový prechod na, pre chodcov na Molecovej ulici. Ide ale o veľmi dôležitý prechod z električiek na autobusy na Dlhé diely. Taký, v podstate, taký dôležitý uzol v Bratislave IV asi ani nepoznám, pretože na Dlhých dieloch býva okolo šestnásttisíc ľudí.

Jedná sa o projekt približne v hodnote do 5.000,00 Eur. A v tomto predloženom návrhu, ktorý je tu predložený v týchto prioritách, v podstate tento môj návrh nie je, aj keď ste povedali, že teda je to taká kvázi drobnosť. Ale hovorím, z drobností sa skladá život a toto je pre ľudí veľmi dôležité. A chcem sa spýtať, či teda tento môj návrh bude realizovaný v roku 2015?

**Predsedaajúci: JUDr. Ivo Nesrovnal ,**  
**primátor hlavného mesta SR Bratislavy:**

No ďakujem veľmi pekne.

K tej Molecovej uvediem iba to, že tam sa pripravuje celková rekonštrukcia toho prestupného bodu, integrovaná zastávka, lebo je to veľmi nebezpečná situácia. Ja to veľmi dobre poznám.

A čo sa týka toho vašeho návrhu, to bol presne to, čo čítal pán predseda vášho klubu pán Borguľa, že počítame s tým, že tieto kapitálové výdavky budú realizovať

v priebehu, sa budeme zaoberať s tým v priebehu tohto roku.  
A je tam aj bezbariérový prechod na Molecovej. Áno.

Ďakujem.

Pán starosta Kuruc.

**JUDr. Ing. Martin K u r u c , poslanec MsZ:**

Ďakujem za slovo, pán primátor.

Vážené kolegyne, vážení kolegovia, ja by som tiež chcel nadviazať na mojich kolegov predrečníkov. Chcel by som skonštatovať, že naozaj ten rozpočet, ako aj si povedal, pán primátor, nebol jednoduchý, nie je ani úplne teda ideálny, s čím sa tu zhodneme asi všetci, ale na druhej strane musíme si povedať, že je lepšie mať horší rozpočet, ako žiadny.

Čiže ja predpokladám, že všetci poslanci k tomu zodpovedne pristúpia a dnes tento rozpočet schválime, aby sme sa mohli posunúť ďalej, aby sme ho mohli čerpať eurofondy, aby sme mohli dokončiť most a podobne.

A ja dúfam, pán primátor, že to, čo si aj verejne sľúbil, že počas roka ak prídu finančné prostriedky navyše oproti plánovaným príjmom, tak naozaj budú v zmysle priorit jednotlivých poslancov aj prerozdelené.

Ja by som sa ale chcel opýtať konkrétne ako starosta Vrakune aj na problémy Vrakune , lebo do Vrakune tých finančných prostriedkov naozaj nechodí veľa a dlhodobejšie a ani v tom prísľube, ktorý bol zaslaný nášmu predsedovi

poslaneckého klubu, Vrakuňa vôbec nie je spomenutá, tak by som sa len chcel spýtať, že či sa opäť na Vrakunu pozabudlo, alebo ako je to s problémami Vrakune v rámci tohto rozpočtu a prípadných zmenách rozpočtu myslené?

Tak isto by ma zaujímali aj ohľadne mestských podnikov určité otázky. Ale predpokladám, že si ich podrobnejšie prejdeme potom v rámci roka a zmien rozpočtov na finančnej komisii a budeme sa im dôkladnejšie venovať aj po obsadení, alebo novom obsadení vedení týchto spoločností.

Takže ja za seba môžem povedať, ako povedal aj náš predseda poslaneckého klubu, že určite tento rozpočet podporím, ale na druhej strane, pán primátor, tak isto by som bol rád, keby naozaj ten verejný prísľub pre obyvateľov Vrakune bol, že v prípade navýšenia rozpočtu a prerozdelenia finančných prostriedkov v priebehu roka bude myslené aj na Vrakunu.

Ďakujem.

**Predsedaajúci: JUDr. Ivo Nesrovnal,**  
**primátor hlavného mesta SR Bratislavy:**

Ďakujem veľmi pekne.

Áno, je to to, čo hovorím, my etapizujeme a berieme tie podnety, lebo všetky chceme spraviť. Niektoré vieme spraviť teraz, napríklad tú Podunajskú ulicu, alebo ďalšie veci, ktoré sú vo Vrakuni, alebo v Podunajských v tom, v tej spojnici dôležité, dúfam, že budeme vedieť realizovať z prostriedkov, ktoré mesto ušetrí, alebo proste ktoré vyhospodári dobre v priebehu tohto roka. Respektíve si



napláňovať tak, aby, aby aj obyč, aby aj obyvatelia Vrakune videli, že mesto sa o nich stará ako o svojich.

Pán poslanec Drozd.

**Ing. Slavomír D r o z d , poslanec MsZ:**

Ďakujem pekne.

Vážený pán primátor, na začiatku náš predseda Martin Borguľa povedal stanovisko na, stanovisko nášho klubu, ale ako členovia tohto klubu a poslanci zvolení za rôzne mestské časti si chceme k tomuto povedať aj, aj svoje.

Ja by som upriamil vašu pozornosť, pán primátor, na program.

Neviem či tam teraz máte diskusný príspevok všetci, ale.

Ja by som chcel upriamiť vašu pozornosť na program o, na program 9 a to sú školy, základné umelecké školy, podprogram 9.2 a na základnú umeleckú školu Exnárova ulica.

Problém Základnej umeleckej školy Exnárova sa ťahá viacerými volebnými obdobiami a vy ste už v podstate tretí primátor, ktorý má riešiť túto otázku.

Za primátora Ďurkovského bolo, bolo spravené nejaké riešenie zverenie budovy na Exnárovej Základnej umeleckej škole, ktoré následne v minulom volebnom období bolo, bolo prerokované, bolo vyhodnotené ako nedobré a zmenené. V podstate celé štyri roky sme sa tu dohadovali o tom

riešení, ktoré, ktoré by bolo vhodné pre základnú umeleckú školu.

Vy ste v úlohe, v pozícii tretieho primátora, ktorý, ktorý má vyriešiť túto otázku a myslím, že máme na stole riešenie, ktoré, na ktorom sme sa zhodli a ktoré samozrejme vyžaduje aj určité finančné prostriedky.

Nám sa podarilo v mestskej časti Ružinov naplniť v rozpočte spoluúčasť, ktorou mestská časť Ružinov prispeje na rekonštrukciu budov na Uránovej pre Základnú umeleckú školu Exnárova a ja očakávam aj od mesta a očakávam aj vaše vyjadrenie na tento môj príspevok a, a ústno, ústnu deklaráciu, že v podprograme 9., 9.2, pri prvku 9.2.4 Základná umelecká škola v kapitálových, v kapitálových výdajoch bude tých navrhovaných tých 250.000,00 Euro a že ako samozrejme primátor, ktorý bol volený celou Bratislavou, ale je špeciálne Ružinovčan, že, že naozaj sa postavíte za túto základnú umeleckú školu.

Ja som v Rade školy v základnej umeleckej škole a pán predseda Ďuriač, ktorý sa nemohol zúčastniť tohto zasadnutia ma požiadal, aby som prečítal rozhodnutie Rady školy. Takže:

Vážené poslankyne, vážení poslanci, mnohí z vás ste boli v mestskom zastupiteľstve aj ostatné volebné obdobie a od základov veľmi dobre poznáte v akých nevyhu, nevyhovujúcich priestoroch sa vyučuje, rozvíja svoj talent tisícsto nadaných detí.

Písal to včera, takže.

Zajtra sa bude o týchto učebných priestoroch a tým aj o deťoch rozhodovať. Preto vás úctivo žiadam, aby ste na základe prijatého uznesenia mestského zastupiteľstva z minulého obdobia zaradili do rozpočtu sľúbených 250.000,00 Euro na rekonštrukciu budovy na Uránovej ulici, ktorá má slúžiť pre potreby Základnej umeleckej školy Exnárova 6 a mestská časť Ružinov, ktorá sa má podieľať rovnakou sumou si túto povinnosť splnila a 250.000,00 Euro na rekonštrukciu budovy na Uránovej do rozpočtu zaradila.

K dnešnému dňu je pripravená projektová dokumentácia, na ktorú bolo vyčlenených a preinvestovaných 40.000,00 Euro. A základná umelecká škola čaká už iba na váš krok zaradenie finančnej čiastky do rozpočtu, aby sa mohla začať prvá etapa rekonštrukcie.

S úctivým pozdravom, predseda Rady školy pán František Ďuriač.

Čiže ja sa k tomuto pripájam a verím, že, že pán primátor naplní ten sľub, ktorý bol daný nášmu predsedovi klubu, že pri zmene rozpočtu tieto peniaze tam budú elokované.

Ďalej by som sa chcel dotknúť ďalšieho programu a to je číslo 8 Šport. Naozaj pán primátor, aj výhľadovo do ďalších rokov, musíme sa na, (gong) zamyslieť nad tým.

A by som požiadal o tých ďalších päť minút.

Požiadal vás o to, aby sme aj výhľadovo naplnili v tejto položke financie na vybudovanie nových športovísk.

A či sú to nenáročné športové areály alebo športové haly nízkonákladové, lebo sami veľmi dobre vieme, koľko ich ubudlo. Napríklad v Ružinove nedávno bola zbúraná hala na Jela, na Jágeho ulici kde naozaj bola sa, sa prevádzkovala hádzaná, floorbal a tak ďalej. Čiže našou povinnosťou je, a nie len v Ružinove, ale aj v celej Bratislave podporovať výstavbu športových areálov.

Ďalej by som sa chcel dotknúť Rezedovej 3. Je tam požiadavka z odborných organizácií na rekonštrukciu tohto bytového domu, kde sme v minulom volebnom období tiež obyvateľom tohto domu prisľúbili rekonštrukciu strechy a tak ďalej. Tento dom z väčšej miery patrí mestu. Takže treba ako vlastník sa oňho starať a tie peniaze tam výhľadovo doplniť a rekonštruovať tento objekt.

Dopravné stavby. Ja ako Ružinovčan som dal pripomienku a vy to dobre poznáte, Hraničnú ulicu, kde malo sídlo, aj má Slovenské (poznámka: nezrozumiteľné slovo). Táto Hraničná ulica je v dezolátnom stave, patrí mestu a naozaj v ďalšom období budem vás žiadať, aby ste zaradili do bežných výdavkov rekonštrukciu tejto cesty, ktorá patrí mestu. Z tých kapitálových výdavkov takisto, poznáte Ružinovskú cestu, Tomášikovu križovatku, odbočovací pruh vpravo, to je pri parčíku Právnickej vysokej školy. Je tam stavebné povolenie, dlhodobo sa tento odbočovací pruh plánuje. Ja verím tomu, že pre rok 2016 sa nájdu kapitálové prostriedky, aby sa tento odbočovací pruh, ktorý má stavebné povolenie vybudoval.

Nakoniec by som sa ešte vrátil k téme, ktorú tu predniesol pán poslanec, pán poslanec architekt Kaliský

a to je nový územný plán. Ja som pracoval v minulom volebnom období v komisii územného plánovania, teraz som znova v tej komisii, pracujem v tej komisii aj na Ružinove a obidvom, ako sme sa rozprávali, záležalo na regulácii územia Bratislavy a preto sa prijalo to uznesenie, ktoré ste predniesli o súbežnom, paralelnom spracovaní nového územného plánu a takisto výškovej regulácie Bratislavy. Žiaľ, toto sa počas tých štyroch rokov nenaplnilo a ja si myslím, že, že mali by sme sa nad tým zamyslieť a nie len skonštatovať, že štyri roky sa na tom nič nespravilo, ale aj intenzívne začať robiť a pozrieť sa aj na to, že prečo sa nič nerobilo.

Ďakujem pekne.

**Predsedaajúci: JUDr. Ivo Nesrovnal ,**  
**primátor hlavného mesta SR Bratislavy:**

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Greksa, faktickou.

**Marian Greksa , poslanec MsZ:**

Ďakujem veľmi pekne za slovo.

Ja by som sa len pripojil k Slavovi Drozdovi, čo sa týka jeho prvej témy. Boli sme to my dvaja, ktorí sme po niekoľkých rokoch, čo sa tu tá téma proste behala hore-dole našli riešenie. Objavili sme tú Uránovú. a naozaj by som ťa chcel poprosiť pán primátor, aby si na to viac dohliadol. Proste je to naozaj o tých vyše tisíc deťoch. Je tam sto detí v materskej škôlke a je tam vyše tisíc decák, čo sa

týka tej hudobnej školy. Bolo by fajn, keby sme to naozaj už nejak dokázali ukočirovať tak, aby sa, aby boli obaja, obidve školy spokojné, aby, aby to nema, aby nemali pocit deti z materskej školy alebo učiteľky, že chceme vysáňkovať ich, alebo naopak.

Sú to dva identické objekty. Tá Uránová bola, ak si dobre pamätáš, za veľmi zlých podmienok prenajatá pred veľa rokmi za strašne smiešne peniaze niekomu, ktorý na tom zarába veľmi slušné peniaze. Boli sme sa tam pozrieť. Je z toho ubytovňa (gong) pre robotníkov. Čiže poprosil by som ťa, keby sme sa na to mohli nejak lepšie pozrieť.

Ďakujem veľmi pekne.

**Predsedajúci: JUDr. Ivo Nesrovnal ,**  
**primátor hlavného mesta SR Bratislavy:**

Pán poslanec Drozd.

**Ing. Slavomír Drozd , poslanec MsZ:**

Ďakujem pekne.

Ja som to mal aj na mysli, ospravedlňujem sa, chcel som Marianovi poďakovať za to, že podporil a to riešenie na tej Uránovej, naozaj tento majetok bol určený na predaj, a vďaka aj jemu a ostatným poslancom sa našlo to riešenie, aby sa majetok mesta nepredal, ale aby sa využil na to, na čo bol pôvodne určený, či už na materskú školu, alebo na základnú umeleckú školu.

Ďakujem. Ďakujem Marian.

**Predsedajúci: JUDr. Ivo Nesrovnal ,**  
**primátor hlavného mesta SR Bratislavy:**

Ďakujem veľmi pekne.

Áno, tam Exnárova je platné uznesenie, veď podieľali sme sa na riešení toho prípadu, lebo to bolo veľmi komunálne citlivá vec a je tam platné uznesenie evidentne nesplnené. Samozrejme, sa tomu mesto bude venovať tak , aby sme si to uznesenie aj čo sa týka uznesení splnili.

Čo sa týka územného plánu, to som povedal a príkaz na, teraz konkrétny príkaz na vypracovanie výškovej regulácie som dával včera.

Pán poslanec Hanulík.

**Ing. Peter Hanulík , poslanec MsZ:**

Ďakujem veľmi pekne.

Vážený pán primátor, vážení kolegovia, ja by som sa chcel poďakovať , naozaj, že sa dostala do tohto rozpočtu , respektíve uvažuje sa s tým, nie len akože moja priorita, ale je to priorita naozaj všetkých troch poslancov z Dúbravky, je to priorita starostu Dúbravky, dokonca viem, že aj vy poznáte situáciu v Dúbravke a viete, že tá Harmincova je ulica, ktorá trápi naozaj každého.

Čiže veľmi pekne ďakujeme. Z toho dôvodu aj rozpočet podporíme, ak by sa tento rok tam ešte našli nejaké korunky, aby nejaká tá linka prešla cez Kramáre, boli by sme úplne nadšení.

Ďakujem.

**Predsedajúci: JUDr. Ivo Nesrovnal ,**  
**primátor hlavného mesta SR Bratislavy:**

Pani poslankyňa Štasselová.

**Ing. arch. Lucia Štasselová , poslankyňa MsZ:**

Áno. Ďakujem pekne za slovo.

Ja by som chcela upozorniť na chybu, ktorá pravdepodobne vznikla pri kopírovaní tej pôvodnej tabuľky, kde bolo v zmenovej tabuľke k návrhu rozpočtu pod číslom 10.23 Podpora práce s bezdomovcami, vypadol text Podpora práce s bezdomovcami, navýšenie, zapracovanie štruktúry, rozdelenia zdrojov na základe uznesenia komisie sociálnych vecí, zdravotníctva a rozvoja bývania zo dňa 11. 3. Keďže tá štruktúra v rámci komisie bola navrhnutá uznesením nová. Čiže zapracovalo, v tabuľka je zapracované navýšenie o dvadsaťtisíc, ale nie je, nie je tam zapracovaná nová štruktúra.

Takže naformulujem uznesenie, chcem aby sme doplnili, zrejme to vypadlo.

**Predsedajúci: JUDr. Ivo Nesrovnal ,**  
**primátor hlavného mesta SR Bratislavy:**

To si, ove, osvojujem ja ako autoremedúrou toto, pretože takto to bolo myslené. Ja neviem prečo, v technike to, niekde to vypadlo z tej tabuľky asi. Ja si to osvojujem, nemusíme to hlasovať, pretože tak to malo byť samozrejme.

Pán poslanec Budaj.



**Ján B u d a j , poslanec MsZ:**

Ďakujem pekne.

Pán primátor, ja som už spomenul dva, dva body z tej práce, ktorý náš klub urobil a dovolím si pripomenúť ďalšie, ktoré neboli zapracované do rozpočtu a o ktoré budeme usilovať v nasledujúcom období.

Avizujeme, že budeme sa snažiť nájsť aj zdroje, budeme sledovať možnosti ako sa budú vyvíjať a je možné, že pripravíme návrh na doplnenie rozpočtu.

Išlo o navýšenie kapitálových výdajov na správu a údržbu komunikácie, časť chodníkov a prechod pri novej električkovej zastávke na Bosákovej v Petržalke. Je to križovatka Jantárová - Rusovská.

Križovatku Pajštúnska - Jirásková, Rusovská, Hálová, kde sme chceli vyhradiť peniaze na dobudovanie v spolupráci s mestskou časťou Petržalka bezbariérové prechody pre imobilných obyvateľov, kočíky a tiež pre cyklistov.

Chceli sme tiež, aby rozpočet pamätal na možnosť budovať po dohode s obyvateľmi zelené parkoviská.

Aby sa kapitálové výdaje navýšili v prospech pešej turistiky a štúdia, nejaké aspoň začať robiť štúdie realizovateľnosti pre pešiu chôdzu, pre tento druh dopravy.

Takisto sme mali návrh, ktorý nebol v celom rozsahu prijatý na navýšenie kapitálových výdajov na cyklotrasy. Ide o prípravu projektových dokumentácií, ktoré aj v takom

roku, keď je nedostatok peňazí môžu pripravovať budúce realizácie.

Dôležitý kapitálový výdaj, na ktorý rozpočet nedostatočne pamätá, je budovanie záchytných parkovísk. Dokedy nebudú záchytné parkoviská, Bratislava nemôže vážne občanom povedať, že zavádza nejaké parkovacie pravidlá, pretože vlastne vôbec sa neodľahčí statická doprava. Je dôležité ponúknuť tým ľuďom, ktorí v desiatkach tisíc denne prichádzajú zo všetkých radiál do Bratislavy, aby mali možnosť zastaviť a odstaviť svoje vozidlo a presadnúť na MHD.

Bratislava práve aj tým, že má nové vozidlá, že má dneska silné kapacity mestskej hromadnej dopravy, tak je spôsobilá výrazné percento všetkých tých občanov, ktorí dnes zaplňajú v špičkách cesty, ponúknuť im mestskú hromadnú dopravu.

Bol tu veľmi atraktívna vízia ružinovského zeleného bulváru, kde chceme upozorniť, že je možné už teraz vytvoriť koncept a náhradnú výsadbu, ktorá sa ináč často deje vlastne ad hoc, sústrediť práve na toto miesto.

Je tu známa, známe uznesenie o PKO, kde bolo už vyhradené, boli vyhradených, myslím osemdesiat tisíc Eur na rekonštrukciu kotolne. Ak mesto myslí vážne spravovanie svojho majetku, malo by myslieť zavčas aj na túto vzácnu budovu.

Samozrejme, chceli sme a navrhovali sme ochranu kultúry, napríklad aj príspevok na prevádzku areálu

Danubiany. Danubiana je projekt, ktorý bol síce vybudovaný zo súkromných zdrojov, ale dokedy mesto takpovediac nedokončí urbanizmus tohto územia, tak Danubiana asi samotne komerčne životaschopná nemôže byť. Napriek tomu robí fantastické výstavy, aj na budúci rok pripravuje výstavu významného svetového výtvarníka. No ale ak sa budúceho roku nedočká, nedožije, tak práve na rok, keď budeme predsedat' Európskej komisii, budeme mať znefunkčnenú galériu, ktorá by mohla byť pýchou a ukážkou naozaj spojenia prírody, umenia, urbanizmu.

Ďalší bod, ktorý by som si dovoľil vyzdvihnúť je otázka rozpočtu BKIS. Síce sa niečo pridalo, ale obávam sa, že ak sa nebude strážiť táto vec a náš klub sa bude zaujímať o dostatok peňazí pre letnú kultúru, pre kultúru na ktorú sú Bratislavčania zvyknutí, tak potom budú tento rok veľmi citelne vnímať, že BKIS dostalo (gong) menej peňazí.

Spomeniem ešte stručne naliehavú rekonštrukciu Ondrejského cintrína, spomeniem dom smútku na cintoríne v Prievoze, opravu havarijného stavu historických sôch niektorých, ktoré sme mali vytypované, alebo nákup zariadenia, ktorým by zlacnilo avizovanie občanov pri evidencii a odchyte zvierat.

Tých programových bodov boli ďalšie desiatky, chceme túto kapacitu, pán primátor, pripomínať a chceme ju dať k dispozícii do zásobníka na pripravovanie rozpočtu v budúcom roku a v tých prípadoch kde sa to ukáže naozaj naliehavé, pripraviť aj zmenu rozpočtu.

Na záver mi ešte dovoľte povedať jednu vec. Radil som sa s pánom architektom Kaliským. Pokiaľ on dôveruje vášmu verejnému sľubu, ja ten návrh stiahnem, však skutočne dôjde k vašim rokovaniam, ale upozorňujem, že vskutku má pravdu, ak sa nerozbehnú do leta práce, znovu budeme, pán primátor tam, kde sme boli pri márnom uznesení, ktoré bolo pred tými niekoľkými rokmi.

**Predsedajúci: JUDr. Ivo Nesrovnal ,**  
**primátor hlavného mesta SR Bratislavy:**

Ďakujem.

Pani poslanky, pani námestníčka Plšeková.

**MUDr. Iveta Plšeková námestníčka primátora a**  
**poslankyňa MsZ:**

Ďakujem pánovi Budajovi za vymenovanie strašne veľa vecí, ktoré iste mnohí poznáme a takto by každý jeden z poslancov za svoju mestskú časť pripraviť si siahodlhý zoznam.

Ja to nehovorím teraz v zlom. Chcem len povedať, prosím, ak máte všetky tieto podnety, nezabúdajte, platí to , čo sme si dohodli. Tvoríme teraz priority na štyri roky. Nezabudnite tieto vaše návrhy skompletizovať a včas posilať, prosím, pretože naozaj tvorba rozpočtu je aj výhradou na ďalšie roky a niektoré veci sa musia etapizovať. Takže poprosím, aby všetky takéto návrhy z klubov boli zasielané včas na magistrát riaditeľovi Maruškovi, lebo sa pripravujú priority na štyri roky. Schválili sme si to minule v zastupiteľstve.

Ďakujem.

**Predsedajúci: JUDr. Ivo Nesrovnal ,**  
**primátor hlavného mesta SR Bratislavy:**

Pani poslankyňa Svoreňová.

**Ing.. Soňa Svoreňová , poslankyňa MsZ:**

Ja len chcem faktickou poznámkou.

Pani viceprimátorka teraz spomenula termín včas, len chcem upozorniť, že v tom maily od pani Marušicovej nebol žiaden termín.

Takže, my sme síce za náš poslanecký klub už tak urobili, ale možno by bolo fajn povedať čo to znamená včas, aby vedeli aj ostatní predsedovia klubov dakedy je termín na poslanie pripomienok.

**Predsedajúci: JUDr. Ivo Nesrovnal ,**  
**primátor hlavného mesta SR Bratislavy:**

Pán poslanec Olekšák, ešte predtým než vám dám slovo, ešte jednu krátku informáciu, lebo vidím, že sa tu distribuovali nejaké materiály, ktoré vyvolávajú trochu rozruch.

Toto nie je materiál, o ktorom sa bude dnes rokovať, hlasovať alebo niečo robiť. To bolo čisto na roz, teda respektíve v bode Rôzne sme vám chceli dať, aby ste si to zobrali a začali sme o tom spolu rozmýšľať o nejakom procese, lebo sa nás vy pýtate, my sa pýtame vás. To bolo tomu, to bolo tomu venované. Nebudeme o tom dneska

hlasovať, to neni vec čo nás má dneska diskusne zaujímať. To proste iba na domov, zobrať si do vrečka a porozmýšľať doma, že ako bude asi, aké budú ďalšie kroky a potom si povieme, ale nemusíme sa tým vôbec zaoberať. Akurát to dali teraz trochu predčasne na stôl.

Pán poslanec Olekšák.

**Mgr. Ing. Radoslav O l e k š á k , poslanec MsZ:**

Ďakujem veľmi pekne za slovo.

Ja by som taktiež sa pridal k nášmu predsedovi a som veľmi rád, že začala sa diskusia. A myslím si, že veľmi korektným spôsobom riešime a posúvame rozpočet, ktorý je potrebné aby sme mali, pretože rozpočtové provizórium skutočne škodí, škodí každému.

Ja si plne uvedomujem, že nie je ten rozpočet ideálny. Ale tak, ako som povedal, v rámci toho vlastne, vlastne nášho prvého stretnutia, toho 20-teho februára, som rád, že sme dosiahli tou komunikáciou to, že môžem povedať, že je to náš spoločný rozpočet a tento dokument je otvorený.

Takže v priebehu roka pevne verím, že príde na tú prioritu chodníky na Vrančovičovej, ktoré sú mestské a ktoré sú v dezolátnom stave.

A pevne verím, že aj včera na komisii sme sa s pánom riaditeľom bavili ohľadom programu 2.1, vlastne koľko pôjde na opravu ciest a komunikácií a tam ešte súvisí to s béveeskou čo sa týka vlastne tá dažďová voda.

A som rád, že sa dosiahla aj dohoda, čo sa týka Dopravného podniku a jednoducho myslím si, že je to prijateľný kompromis na to, aby všetky strany nejakým spôsobom boli spokojné a aby sme išli ďalej.

A čo sa týka aj toho zvyšovania cestovného. Teda priemerná inflácia za minulý rok bola mínus nula celá jedna percenta. Takže myslím si, že aj to je odpoveď, čo sa týka vlastne to, čo sa pýtal pán poslanec Kríž.

Takže ďakujem veľmi pekne.

**Predsedajúci: JUDr. Ivo Nesrovnal ,**  
**primátor hlavného mesta SR Bratislavy:**

Ďakujem veľmi pekne za ústretový postoj. Vážim si ho.

Pán poslanec Vetrák.

**JUDr. Milan Vetrák , PhD., poslanec MsZ:**

Ďakujem za slovo.

Priznám sa, že tým, že som nový poslanec, tak ten prvý rok sa staviam či už to bolo v Petržalke, alebo aj tu, k tomu rozpočtu tak troška tolerantnejšie. Navyše máme aj nového pána primátora. Nemal toľko času, aby ten rozpočet, rozpracoval tak, ako boli jeho predstavy.

Ja si veľmi vážim to čo ste povedali, že budete sa snažiť hľadať v priebehu toho roka ďalšie možnosti aj vzhľadom na to, aké zdroje sa podarí ušetriť na to, aby mohli byť tie ďalšie požiadavky, ktoré tu boli vznesené a ja nebudem čítať tie svoje, ale to by tu, to by tu zase

sme len predložovali ten čas, že, že sa budete teda snažiť o to, aby to, ak to možnosti rozpočtu dovoľia, bolo realizované.

Vo všeobecnosti len poviem, že ten samotný rozpočet by si určite zaslúžil niektoré projekty realizovať aj v Petržalke, hlavne tie, ktoré, ktoré súvisia s projektami, ktoré robí samotná mestská časť a bolo by to, bolo by to aj z hľadiska finančného, aj technického, aby sa tieto projekty robili súčasne, aby sa tie isté miesta jednoducho nerozkopávali, nerozbúravali jednoducho následne po sebe.

Pokiaľ ide o tie priority a požiadavky na rozpočet, ak tomu rozumiem správne, ja medzitým rozlišujem, že tie požiadavky to sú tie konkrétne veci, konkrétne projekty, ktoré chceme dať do rozpočtu a priority to sú jednoducho skôr veci, ktoré majú strategický koncepčný charakter a častokrát aj dlhodobý a smerujú k nejakej zásadnej zmene.

Čiže toto možnože by bolo potom dobré si vysvetliť čo vnímame a každý čo rozumieme pod pri, pod požiadavkami a čo pod prioritami. A aj, to už je jedno, či na najbližší rok, alebo na dlhšie časové obdobie.

Pokiaľ ide o rozpočet tak, ako bol navrhnutý, ja si dovoľím dve poznámky, respektíve jednu otázku a jednu poznámku.

Tá otázka. Je tu, vidím tu navýšenie na tie cyklotrasy v tých kapitálových výdavkov. Pred časom napríklad v komisii pre cestovný ruch bol prezentovaný materiál, ktorý obsahoval aj konkrétne projekty s navýšením sumy,



ktorá je v podstate identická s touto, tak sa len chcem spýtať, že či to navýšenie je navýšenie o tie konkrétne projekty, ktoré boli predložené do komisie cestovného ruchu a možno aj do iných komisií, alebo to je len balík bez bližšieho učenia a bude sa to v priebehu toho roka dohadovať. Toto je otázka, ktorú by som rád vedel.

A druhá vec ako poznámka. Rozprával som s v priebehu posledných dvoch týždňoch so zástupcami združení, ktorí sa venujú obetiam a obetiam domáceho násillia a upozornili ma, že ani nejde o to, aká suma je tu vyčlenená v rozpočte, ale na to, že tá filozofia nie je postavená celkom dobre, že by sa nemali dávať tie financie priamo tým obetiam, ale skôr združeniam, ktoré pomáhajú tým obetiam, či už formou poradenstva, alebo priamo pomoci.

Čiže ja by som vás len rád vyzval, že by ste sa možno buď vy, alebo zástupca magistrátu stretli s takýmito združeniami, troška to premysleli a možno nastavili trocha lepšie. Nepredpokladám, že to je váš, vaša koncepcia, ktorá sa tu objavila, asi to pochádza už z rozpočtu, ktorý bol pripravený pred tým, ale aby to bolo lepšie nastavené, lebo bolo to z ich strany dosť kritizované.

**Predsedaajúci: JUDr. Ivo Nesrovnal ,**  
**primátor hlavného mesta SR Bratislavy:**

Ďakujem veľmi pekne.

**JUDr. Milan Vetrák , PhD., poslanec MsZ:**

Ja, (poznámka: zasmiatie) teda, hneď, áno.

Čiže ja takisto som pripravený tento návrh rozpočtu podporiť, už aj preto, že som bol upozorňovaný zo strany viacerých ľudí, ktorí realizujú projekty mesta, že im to spôsobuje vážne problémy, pokiaľ ten rozpočet schválený nebude a myslím si, že by to bol veľký hazard, keby ten rozpočet schválený nebol a keby sme to ešte ďalej ťažili.

Ďakujem pekne.

**Predseda júci: JUDr. Ivo Nesrovnal ,**  
**primátor hlavného mesta SR Bratislavy:**

Ďakujem veľmi pekne.

Veľmi rád sa stretnem aj so zástupcami tejto komunity, pretože mesto žije všetkými komunitami a ja chcem, aby magistrát bol aj pre všetkých aj otvorený, aby tu mali zastanie.

Čo sa týka cyklotrás, tam idú peniaze, ktoré sú, zodpovedajú reálnym projektom.

My sme sa stretli aj s cyklokomisiou, aj s cyklokoalíciou, aj so všetkými a hovorím, tieto peniaze odzrkadľujú reálny stav. Plus sme navýšili o ďalších päťdesiatpäťtisíc. A ďalšie peniaze môžu ísť v priebehu roku a z regionálneho programu Integrované regionálne programy a tak ďalej, a tak ďalej.

Pán poslanec Kaliský, ešte faktická.

**Ing. arch. Branislav K a l i s k ý , poslanec MsZ:**

Ja by som chcel povedať, že väčšina tých cyklistických trás, na ktoré dávate peniaze, nie sú v súlade s územným plánom. Čiže oni sú neni budované legálne a nie sú v súlade.

Ďakujem.

**Predseda júci: JUDr. Ivo N e s r o v n a l ,  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy:**

Díky, to bola, to bola veľká diskusia, že čo je v súlade, či cyklistická trasa, alebo cyklochodník. Tam sú rôzne, pojmovologický chaos tam je. Ale toto je samozrejme tiež jedna z tém, že sa tu plánovali cyklotrasy, ktoré nakoniec, na ktoré nemohlo byť vydané územné rozhodnutie, lebo neboli v územnom pláne. No tak akože, tak takto to bolo.

Pani poslankyňa Pätoprstá.

**Ing. arch., Mgr. art. Elena P ä t o p r s t á ,  
poslankyňa MsZ:**

Ja mám dve poznámky.

Prvá sa týka možno poslancov nášho pléna, to znamená poslancov národnej rady a poslancov SMERU.

Ja by som ich chcela poprosiť, aby nejakým spôsobom aj zalobovali za Bratislavu, ako hlavné mesto europ, európskych, európskeho štátu, lebo sme asi jediný, ktorý nemá položku v rozpočte štátu. A reto sa tu dohadujeme

a mne až, až strašne, až trápne alebo ľúto vysvetľovať ľuďom, o akých smiešnych sumách pre nich potrebných a akútnych na ich prežitie tu hovoríme. Jedna z nich je buď školstvo, alebo kultúra.

A druhá vec je. Chcela by som upozorniť na jeden bod, ktorý sa nám zatiaľ nedostal do rozpočtu, ale bude veľmi akútny a by som bola rada, keby sa ešte dostal možno v nejakom ďalšom období, alebo sa začalo o ňom uvažovať, a to sa jedná vlastne o križo, križovatku Jantárová - Rusovská, ktorá bude súvisieť s dobudovanou zastávkou, to je v podstate prvá a zároveň aj posledná zastávka električky tohto nového, nového, novej električky. Aj je tam, už v súčasnosti je tam veľmi vážny problém z prechádzaním na druhú cestu a keď tu bol minule teda predstaviteľ polície, tak nám vravel, že tam treba najprv dobudovať chodníky, až potom oni môžu povoliť prechod.

Desať rokov sa už hovorí o tom, že keď bude druhá etapa električky, tak sa to dobuduje, ale predpokladám, že prejde asi ďalších desať rokov a keďže táto zastávka bude budúci rok sprepajznená, tak vás prosím aspoň o dočasné riešenie, ktoré zvýši bezpečnosť tohto prechodu.

Nedali sme tam nejakú veľkú sumu, ale podľa mňa to bude až životu nebezpečné, keď tí ľudia budú takto prechádzať.

Tak vás chcem poprosiť, není to vysoká suma, ale potrebujeme to aspoň dočasne doriešiť. .

My vám to dáme, samozrejme, potom k dispozícii.

**Predseda júci: JUDr. Ivo Nesrovnal ,**  
**primátor hlavného mesta SR Bratislavy:**

Ďakujem veľmi pekne.

Určite sa tomu budeme, budeme venovať.

Pán poslanec Žitný.

**Mgr. Rastislav Žitný , poslanec MsZ:**

Ďakujem.

Tak ako tu spomínali už moji kolegovia a poslanci a tak, ako si spomínal aj ty, pán primátor, toto nie je rozpočet do výkladnej skrine, na druhej strane beriem s plnou vážnosťou tvoje, tvoj sľub, respektíve vyhlásenie o manažérskom prístupe k danému rozpočtu a aj k vedeniu mesta.

Ďakujem zároveň aj za to, že, že naše požiadavky v, sú zakomponované v návrhovej tabuľke.

Tento rozpočet podporíme.

**Predseda júci: JUDr. Ivo Nesrovnal ,**  
**primátor hlavného mesta SR Bratislavy:**

Ďakujem veľmi pekne.

Pán poslanec Borguľa.

**Ing. Martin B o r g u ľ a , poslanec MsZ:**

Vážený pán primátor, pred hlasovaním o rozpočte vás chcem poprosiť o prestávku. A žiadam aj predsedov iných poslaneckých klubov, aby sa ku mne pripojili.

**Predsedaajúci: JUDr. Ivo N e s r o v n a l ,  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy:**

Pani poslankyňa Svoreňová.

**Ing. Soňa S v o r e ň o v á , poslankyňa MsZ:**

Ďakujem pekne.

(poznámka: nezrozumiteľné slovo) Bratislavy, tak sa pridávam k žiadosti o prestávku ešte pred hlasovaním.

**Predsedaajúci: JUDr. Ivo N e s r o v n a l ,  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy:**

Dobre, áno, bude prestávka.

Pán poslanec Buocik.

**Mgr. Ján B u o c i k , poslanec MsZ:**

Ďakujem pekne, pán primátor.

Ja chcem k rozpočtu povedať dve veci.

Tá prvá vec je. Mnohí kolegovia hovorili o tom, že ten rozpočet nie je ideálny. Ale ja si dovoľím jednu rečnícku otázku: Pri súčasnom financovaní hlavného mesta a pri tom podieli, ktorý, ktorý získava od štátu, je tu jeden

poslanec, ktorý by povedal, že akýkoľvek rozpočet mesta, ktorý bude koncipovaný na základe súčasného stavu financovania, je dobrý?

Som presvedčený o tom, že taký poslanec tu nie je.

Druhá poznámka k rozpočtu je tá, ja som v, vo februári dával interpeláciu na pána primátora kde som požiadal pána primátora o to, aby bolo vyčíslená suma, ktorá sa použije, suma, ktorú inkasuje mesto za prenájom reklamných zariadení na prenájom pozemkov a hnutelných vecí na inštaláciu reklamných zariadení. Tá suma je cez osemstotisíc Euro. Ja chápem, že za súčasného stavu sa s tým dnes nedá už nič iné robiť, ale ja budem veľmi rád a budem sa tešiť ak v horizonte štyroch rokov tento príjem, na tomto príjme nebude hlavné mesto závislé a jednoducho takýto príjem budeme môcť z rozpočtu škrtnúť.

S radosťou tento rozpočet podporím.

Ďakujem.

**Predsedaajúci: JUDr. Ivo Nesrovnal ,**  
**primátor hlavného mesta SR Bratislavy:**

Pán poslanec Grendel.

**Mgr. Gábor Grendel , poslanec MsZ:**

O tomto čase mal byť v týchto priestoroch pôvodne koncert, ktorý organizovala Spoločnosť na pomoc osobám s autizmom. Ten koncert sa volal Koncert pri príležitosti svetového dňa povedomia o autizme pod záštitou prezidenta

Slovenskej republiky Andreja Kisku. Ja by som chcel vyjadriť ľútosť, že v podstate kvôli rozpočtu, ktorý sme mohli schváliť pred dvomi týždňami, lebo tak to vyzerá, že nakoniec prejde ten pôvodný návrh, sa museli organizátori na poslednú chvíľu premiestniť do iných priestorov v rámci Primaciálneho paláca.

**Predseda júci: JUDr. Ivo Nesrovnal ,**  
**primátor hlavného mesta SR Bratislavy:**

Ďakujem.

Je mi to tiež ľúto, ale tá, my sme zabezpečili plný komfort a plnú úroveň toho, aby nedošlo touto zmenou k žiadnej, žiadnemu, k žiadnej ujme na kvalite toho umeleckého zážitku.

Pán poslanec, pán starosta Mrva.

**Ing. Ján Mrva , poslanec MsZ:**

Ja by som chcel dve veci.

Dúfam, že dneska ten rozpočet konečne prejde a viacmenej si napísal list starostom, aby sme posielali priority, potom bude treba zosumarizovať tie priority od starostov, tie nemusia byť mnohokrát v súlade s prioritami poslancov miestnych, ale to budú dve várky veci. A mnohokrát budú ale v prelínaní, si myslím, tie priority aj starostov, aj poslancov, aj našich mestských častí, lebo mnohé sa dotýkajú rô rôznych mestských častí.

Druhá vec. Pán primátor, sme sa dohodli, a toto je dôležitá vec, dúfam že v pondelok na operatívke, už po



schválení rozpočtu, schváliš členov tej komisie na objektívny, alebo najlepší výber prerozdelenie toho koeficientu kritérií dane z nehnuteľnosti, lebo je vysoký čas a dohoda bola taká, že po schválení rozpočtu sa budeš zaoberať aj týmito vecami. Lebo budúci týždeň v piatok starostovia máme zase Regionálne združenie a tam si budeme voliť zástupcov z malých, stredných a veľkých mestských častí a je čas už teraz v apríli začať pracovať, aby sme niečo predložili možno aj na júnové zastupiteľstvo.

Takže toto iba pripomínam ako dôležitú vec, že budúci piatok sa tým budeme zaoberať na Regionálnom združení.

A starostom, ktorí ešte nedali priority, bolo by dobré, keby ste do budúceho piatku tie priority pánovi primátorovi zaslali.

Ďakujem.

**Predsedaajúci: JUDr. Ivo Nesrovnal ,**  
**primátor hlavného mesta SR Bratislavy:**

Ďakujem veľmi pekne.

Áno, čakám na rozpočet, aby som to zahájil tú komisiu.

Pán starosta Pilinský.

**Mgr. Peter Pilinský , poslanec MsZ:**

Ďakujem.

Janko, ja len dúfam, že v tvojom prípade ako starostu Vajnora a zároveň jediného poslanca za Vajnory tie priority budú totožné.

(poznámka: smiech)

**Predseda júci: JUDr. Ivo Nesrovnal ,**  
**primátor hlavného mesta SR Bratislavy:**

Pán poslanec Greksa.

**Marian Greksa , poslanec MsZ:**

Ďakujem za slovo.

Moji kolegovia tu všetci hovorili veľké slová a veľké sumy. Ja sa spýtam len na takú drobnosť.

Chcel by som, vidím, že to tu máme tú, na tú opravu, tých dvadsaťpäťtisíc Euro na opravu strechy Mestskej knižnice a chcel by som sa spýtať, že kedy aj tá, tie peniaze odídu na, na ten správny účel, pretože to naozaj veľmi horí. Toto by ma zaujímalo.

A druhá vec je, by som sa ti chcel poďakovať, že si nás vlastne, že si nám povedal, že to, čo si nám tuná, čo ste nám tu rozдали ten Návrh postupu pri výbere kandidátov, že to teda nebudeme ešte veľmi riešiť, lebo, musím povedať, že keď som si to prečítal, tak ma oblieal studený pot, pretože my to pripomenulo asi našu jedínú a najväčšiu kontroverziu ešte pred troma rokmi a je to skoro identické, ako to, čo si vtedy veľmi kritizoval pri výbere riaditeľov príspevkových organizácií.

Takže dúfam, že toto je iba taký návrh, ktorý naozaj sa bude veľmi, veľmi bude meniť.

Ďakujem veľmi pekne.

**Predsedajúci: JUDr. Ivo Nesrovnal ,**  
**primátor hlavného mesta SR Bratislavy:**

Samozrejme, toto je, toto vôbec tu nemalo byť dneska diskutovať, malo to byť rozdané v bode Rôzne. Rozdalo sa to teraz, no pozrite sa, je to.

(poznámka: hovor mimo mikrofón)

Je tam dátum, pretože organizačné oddelenie keď spracováva veci, ktoré rozdáva tak ich dá sem. Ale preto vám

(poznámka: vrava v rokovacej sále)

Tak ich všetkých vyhadzujem.

Preto vám hovorím, a som považoval za potrebné povedať, toto nie je vec, toto je formalita, že tam je napísané, toto nie je vec, ktorú dnes budeme diskutovať, to je proste nejaká reakcia na to. Lebo mňa ste sa pýtali, vy sa pýtate, ako si to predstavujeme, tak sme dali nejaké kroky, aby sme sa mali o čo oprieť.

Tak ako som na mestskej rade rozdal Návrh zásad, ako som rozdal Návrh zásad.

Nie oprieť, ale aby sme mali proste niečo v ruke, aby môžeme diskutovať.

Tak ako som na mestskej rade rozdal Návrh zásad, ktoré slúžia ako ďalší krok, tak ste sa ma pýtali čo ďalej. Hovorím, dobre. Toto si zoberte zo sebou domov, nabudúce sa

stretneme a môžeme si o tom povedať. Dneska sa o tom ani hlasovať nebude, ani diskutovať. Proste nie je to nič, čo by sme dneska museli riešiť a čo by nás muselo zťažovať, lebo toto si skutočne, to je to posledné, čo si myslím, že je treba ako dneska riešiť.

Pán poslanec Greksa.

**Marian Greksa, poslanec MsZ:**

Prepáč, len si mi nepovedal, že kedy tá suma by teoreticky.

**Predseda júci: JUDr. Ivo Nesrovnal,**  
**primátor hlavného mesta SR Bratislavy:**

Čo, po rozpočte. Čo, musíme schváliť rozpočet a myslím si, že čo najskôr, ak, ak je tá projektová dokumentácia.

**Marian Greksa, poslanec MsZ:**

Tak, dobre. Tak teoreticky, ak schválime rozpočet, tak

**Predseda júci: JUDr. Ivo Nesrovnal,**  
**primátor hlavného mesta SR Bratislavy:**

Čo neviem.

Kde je riaditeľ?

**Marian G r e k s a , poslanec MsZ:**

Behom týždňa, dvoch, mesiaca, pol roka, lebo tam je deravá strecha a proste prší na knihy.

**Predsedaajúci: JUDr. Ivo N e s r o v n a l ,  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy:**

(poznámka: hovor mimo mikrofón)

Nerozumiem.

Aha, po obstarávaní, po obstarávaní, je odpoveď z finančného oddelenia.

(poznámka: vrava v rokovacej sále)

Prosím vás, po, odpovedzte spracovateľ na otázku pána poslanca.

(poznámka: počet slová: „nesvieti vám to“)

**Ing. Radoslav K a s a n d e r , zástupca riaditeľa  
magistrátu a vedúci finančného oddelenia:**

Samozrejme hneď ako daný, ako Mestská knižnica vyhlási obstarávanie budú, bude im tie peniaze hneď na to ako ukončí obstarávanie pridelené.

(poznámka: vrava v rokovacej sále)

Obstarávanie je štandardný proces, ktorý trvá nejak, nejaký čas a podľa toho.

(poznámka: vrava v rokovacej sále)

Asi tak.

**Predseda júci: JUDr. Ivo Nesrovnal ,**  
**primátor hlavného mesta SR Bratislavy:**

Dobre, ďakujem.

Pán poslanec Hrčka sa hlásil normálne do diskusie.

**Ing. Ján Hrčka , poslanec MsZ:**

Myslím, že tá, tá otázka by mala byť, že vzhľadom k tomu aký objem peňazí ide, tak tam je nejaký druh verejného obstarávania a teraz ale že, otázka znie, že či to je trojtýždňový, päťtýždňový, proste koľko tam máte, že v ktorom režime to predpokladáte pôjde. Hej?

Asi to sa pýtal kolega. Len aby sme sa tu zbytočne nenatáhovali.

**Predseda júci: JUDr. Ivo Nesrovnal ,**  
**primátor hlavného mesta SR Bratislavy:**

Ja si myslím, že do zimy to musí byť urobené, ak sa to pýtaš.

Dobre.

Do diskusie sa prihlásili občania. Takže.

Pardon, pán poslanec Hrčka, prepáč.

**Ing. Ján H r č k a , poslanec MsZ:**

A ja som bol prihlásený ešte k jednej veci a to bolo čo tu aj občania povedali.

Napriek tomu, že ako je teraz momentálne nastavený rozpočet a sú tam výtky ohľadom, ohľadom participatívneho rozpočtu, tak napriek tomu, ak bude rozpočet schválený, tak nie je povinnosť tie položky plniť. Tak ja by som osobne navrhoval, aby, aby, aj keď to bude schválené, tak aby sa tie výtky a podľa mňa určite niektoré boli oprávnené, aby sa to skúsilo možno prehodnotiť a naozaj tie veci ohľadom participatívneho rozpočtu, aby, aby sedeli, ako.

Nebudem to dávať ako pozmeňujúci návrh, len apelujem na to, že aj keď sa niečo schváli v rozpočte, neznamená to, že sa to musí okamžite aj na ten účel použiť. Čiže len apelujem na to, aby, aby ľudia, ktorí sa tu snažia aktívne zapájať do diania zastupiteľstva a chodu tohto mesta a participatívne sa snažia podieľať na rozdelení nejakej sumy, tak aby naozaj neostali nevypočutí a aby sa tu projekty zo siedmeho, ôsmeho miesta z nejakého dôvodu nedostávali na to prvé, druhé.

Čiže len poprosím, pozrieť sa na to a ak tam naozaj došlo k tým pochybeniam, o ktorých teda ja mám za to, že, že to mali slušné naštudované dané panie, ktoré to tu dvakrát prezentovali, tak aby sa to predtým, než sa to bude využívať, tak aby sa to ešte prehodnotilo.

Ďakujem.

**Predseda júci: JUDr. Ivo Nesrovnal ,**  
**primátor hlavného mesta SR Bratislavy:**

Ďakujem za tú poznámku.

Ja tiež mám svoje pochybnosti o tom, ako ten proces prebiehal. Naším cieľom je urobiť normálny, akože, regulérny participatívny rozpočet, len my nevieme opravovať minulosť, my vieme iba pripraviť lepšiu budúcnosť.

Takže preto moja reakcia bola taká, že ja už neviem spraviť to čo bolo minulý rok, opraviť to, ale chceme to spolu aj s aktivistami urobiť tak, aby o tom neboli už žiadne pochybnosti.

Do diskusie sa prihlásilo sedem občanov, takže budeme hlasovať asi o každom z nich ako budú prichádzať.

Ako prvý prihlásil sa o slovo pán Jozef Hitka, takže poprosím, aby sme prejavili súhlas zdvihnutím ruky s jeho vystúpením trojminútovým.

(Hlasovanie.)

Optická väčšina. Ďakujem veľmi pekne.

Pán Hitka, máte slovo.

**Občan Jozef Hitka :**

Dobrý ve, dobrý večer, pán primátor, dámy poslankyne, páni poslanci.

Som predseda odborov autošofér v Dopravnom podniku v Bratislave. V Dopravnom podniku pracujem od osemdesiateho



druhého roku. Viem aká je náročná práca v Doprave. A keby ste odsúhlasili aj raz a navrhli aj raz tolký rozpočet, vždy je čo na doprave zlepšovať, skvalitňovať. Veď doprava je zrkadlom mesta. Ľudia s ňou chodia do práce, za športom, za športom, za kultúrou, na, na návštevy. Skrátka vždycky v tomto smere by bolo čo zlepšovať.

Touto cestou vám chcem všetkým poďakovať, že ste dokázali nájsť nejaké riešenie na to, aby sa tento rozpočet odsúhlasil, lebo aj Dopravný podnik čerpá peniaze z európskych fondov a tieto by čerpať nemohol na nákup nových vozidiel napríklad.

Ďalšia vec, čo som rád a čo som bol prekvapený, ste našli riešenie na kontrolu v mestských podnikoch. Pri tých, pri týchto kontrolách je možné, že sa zistia ozaj veľké finančné úniky v týchto podnikách na rôznych manažérskych zmluvách a jak tu bolo povedané, že tieto peniaze budú investované priamo v podniku, tie s týmto návrhom a s týmto, že ste si to schválili súhlasím.

Takisto by som chcel poďakovať pani dopravnej inžinierke pani Kratochvílovej, že je ochotná kontrolovať Dopravný podnik či si plní riadne objednané výkony, ktoré má zadané, alebo bude mať zadané, lepšie povedané, lebo až po rozpočte môžu byť zadané, či si, že je ochotná tieto výkony kontrolovať, aby obyvatelia boli spokojní s dopravou. Tým budeme aj my ako odborári a zamestnanci spokojní s prácou v Dopravnom podniku.

Ďakujem za pozornosť.

(poznámka: potlesk)

**Predseda júci: JUDr. Ivo Nesrovnal ,**  
**primátor hlavného mesta SR Bratislavy:**

Ďakujem veľmi pekne pánovi Hitkovi.

Ako druhý sa do diskusie prihlásil pán Peter Golej.  
Prosím tiež vyjadríme súhlas s jeho vystúpením zdvihnutím  
ruky.

(Hlasovanie.)

Optická väčšina. Ďakujem.

Nech sa páči, pán Golej, máte slovo.

**Občan Peter Golej :**

Ďakujem pekne za udelenie slova.

Vážený pán primátor, vážení, vážené pani poslankyne,  
vážení páni poslanci, dovoľte, aby som sa predstavil.

Som, volám sa Peter Golej, 52 rokov, som obyvateľom  
Bratislavy, dvadsaťsedem rokov som zamestnancom Dopravného  
podniku Bratislava a dvadsaťdva rokov som predsedom  
Základnej organizácie Integrovaného odborového zväzu  
Elektrické dráhy, technická infraštruktúra.

Len pár minút.

Pardon, ešte niečo.

V roku 1997 som tu stál naposledy pred týmto mikrofónom, pred poslankyňami, poslancami tohto mesta. Vtedy tu bolo so mnou dvesto zamestnancov Dopravného podniku. Mali sme v rukách čiernu zástavu, na ktorej bolo logo Dopravného podniku s textom Quo vadis MHD?

Len pár minút vás delí od chvíle kedy verejne vyjadríte vôľu ako veľmi vám záleží na občanoch Bratislavy. Viem, že nie ste kúzelníci. Financii na chod nášho krásneho mesta nie je dostatok, ale viem aj to, že ste všetci rozumní ľudia. Ak by ste rozumní a obľúbení neboli, tak by ste tu s najväčšou pravdepodobnosťou neboli a ľudia by vás nevolili. Ale oni si vás zvolili, aby sa mali lepšie.

Teraz je len na vás, na každom jednom z vás, aby ste nespochybnili ich rozhodnutie a voľbu.

Dnes a práve tu hlavné mesto Slovenskej republiky v zastúpení vás všetkých, žiada od prevádzkovateľa MHD, aby mu zabezpečilo rovnaký objem dopravných výkonov za menej prevádzkových zdrojov. Toto sa v histórii mesta ešte ani raz nestalo. Ak si myslíte a ste presvedčení, že týmto rozhodnutím skvalitníte MHD v Bratislave, netrápte sa a s čistým svedomím hlasujte za taktok poddimenzovaný rozpočet na bežnú prevádzku Dopravného podniku Bratislava.

Ak ste ale presvedčení, že sa niekde pri zostavovaní rozpočtu stala chyba, že si niekto chce takouto formou možno ventilovať svoju frustráciu a obeťou má byť cestujúca verejnosť Bratislavy, čo sú vlastne vaši voliči, tak ukážte, že tu niečo nie je v poriadku.

Odborári z Dopravného podniku Bratislava, aby som bol presný, len tri odborové organizácie zo štyroch tento týždeň verejne poukázali na možné negatívne dopady takto poddimenzovaného rozpočtu.

(gong)

(poznámka: potlesk)

Žiaľ, (poznámka: nezrozumiteľné slovo) nemôžem.

**Predseda júci: JUDr. Ivo Nesrovnal ,**  
**primátor hlavného mesta SR Bratislavy:**

Pán Golej, ďakujeme veľmi, ďakujeme veľmi pekne.

Do diskusie sa prihlásil pán docent Květoň.

Prosím, vyjadrime zdvihnutím ruky súhlas s jeho vystúpením.

(Hlasovanie.)

Pán Květoň, nech sa páči, máte slovo.

**Občan Doc. Ing. Radomil Květon , PhD. :**

Dobrý večer prajem.

Hneď úvodom chcem povedať, že nechceme nabúrať schvaľovanie rozpočtu, lebo podľa nás tiež provizórium je pre Bratislavu je nevhodné, ale chceme vyvolať nátlak na riešenie situácie, ktorá momentálne popíšem. Bude to zrejme

ako studená sprcha pre tých, ktorí ste tu prvé volebné obdobie, tí čo ste tu druhé, už to poznáte.

Združenie Občianskej sebaobrany, ktoré zastupujem, bojuje od roku 2013 proti nezákonnému výberu poplatkov za komunálny odpad v Bratislave. Škoda, že neboli zohľadnené aj naše pripomienky, teda pripomienky občianskych združení, aj keď sme ich podali 20.3.

Čo treba povedať úvodom.

Od roku 2004 je magistrátom sústavne porušovaný zákon 582/2004 o miestnych daniach a poplatkoch v časti Stanovenie poplatku za komunálne odpady a drobný stavebný odpad. Poslanci sú zavádzaní a sú im predkladané návrhy vyzeten v predmetnej oblasti so sfalšovanými údajmi o priemerných hmotnostiach odpadu v zberných nádobách. V lete 2013 sme podali trestné oznámenia, ktoré boli prešetrované až po Generálnu prokuratúru a bolo nariadené vyšetrovanie, hej? Lebo tie naše podklady, ktoré sme dali ako dôkazové, vyhodnotili aj ako opodstatnené.

Ako príklad. Priemerná hmotnosť zmesového komunálneho odpadu v kontajneri, čiže 1100 litrová zberná nádoba, je od 1. 1. 2008 podľa vyzeten 13/2007 stanovená na, na sto kilogramov, pričom posledná známa priemerná hmotnosť odpadu je iba päťdesiatštyri celé dva kilogramu, čo predstavuje predraženie o osemdesiatpäť percent.

Cieľom uvedených podvodov, tak sú definované v rámci trestného zákona bolo po prvé, vyhnúť sa výberu poplatkov od obyvateľov Bratislavy podľa počtu osôb a dní, aj keď

tento postup je aplikovaný vo všetkých mestách a obciach Slovenska už od 1. 1. 2005, čiže napríklad aj v Košiciach.

Iba v Bratislave platia obyvatelia rovnaké poplatky ako podniky, čo musíme označiť ako holý nezmysel.

Po druhej. Cieľom bolo udržať výšku príjmov mesta z výberu poplatku za komunálny odpad, ktorý bol v Bratislave deformovaný nákladmi mestského podniku OLO, a. s. na rekonštrukciu spalovne v roku 2000 až 2002. Tak napríklad po zavedení do platnosti výpočtu výšky poplatku za komunálny odpad podľa uvedeného zákona, boli uvedené poplatky v Košiciach iba vo výške štyristo korún na osobu a rok, pričom v Bratislave boli tisícdvisto korún.

Viacerými neodbornými zásahmi do stanovenia poplatku za komunálny odpad v Bratislave tu vo výzeten 13/2004, 13/2007, došlo od roku 2005 k bezdôvodnému obohateniu mesta v celkovej výške takmer osemdesiattri miliónov Eur. Toto bezdôvodné obohatenie je súdne vymáhateľné ako vydanie bezdôvodného obohatenia. Netreba na to žiadnu vysokú matematiku, treba si pozrieť výzetenko a vedieť násobiť a deliť s kalkulačkou.

Bездôvodné obohatenie mesta, (gong) na uvedenom poplatku predstavuje denne tridsaťtisíc Eur, za celý rok 2013 to bola suma desať a pol milióna Eur, o ktorú by sa mal znížiť rozpočet.

Poprosil by som o ďalšie tri minúty.

**Predsedajúci: JUDr. Ivo Nesrovnal ,**  
**primátor hlavného mesta SR Bratislavy:**

Pardon, ale bohužiaľ, tieto pravidlá platia iba pre poslancov a nie pre verejnosť, takže váš čas vypršal.

Ďakujem vám veľmi pekne.

**Občan Doc. Ing. Radomil Květon , PhD. :**

Dobre, takže iba na vás závisí, že či. My sme za to, aby sa schválil rozpočet, ale aby sa od zajtra začalo pracovať na tom, aby výber poplatku bol podľa zákona. Čiže podľa zákona 582/2004.

Ďakujem.

**Predsedajúci: JUDr. Ivo Nesrovnal ,**  
**primátor hlavného mesta SR Bratislavy:**

Ďakujeme veľmi pekne, ďakujeme veľmi pekne, pán docent.

Do diskusie sa ďalej prihlásila pani Miklovičová. Prosím, vyjadríme zdvihnutím ruky súhlas s jej, s jej vystúpením.

(Hlasovanie.)

Áno, nech sa.

(poznámka: hovor mimo mikrofón)

Prosím?

Ježiš, pardon, pani starostka reagovala. To som si nevšimol. Ospravedlňujem sa ešte.

Nech sa páči, pani starostka, máš slovo.

**Ing. Ľubica K o l k o v á , starostka mestskej časti Bratislava - Devín:**

Ja som chcela povedať k tomu pánovi, ktorý sem pravidelne chodíeva s touto problematikou.

Bol prijatý a schválený, prezidentom podpísaný nový zákon o odpadoch. Už som to dneska hovorila. Mesto musí pripraviť nové vëzetenka, ako o odpadoch, tak o poplatkoch. Čiže mala by to byť najbližšia nejaká úloha dňa alebo proste je to ozaj.

No, to čo tvrdil, je pravda a, a to je, treba sa s tým zaoberať. Ja som chcela požiadať, aby zastupiteľstvo konkrétne poverilo pána primátora, aby poveril niekoho s konkrétnym termínom a konkrétnu osobu, aby, aby sa teda tomuto začala venovať.

Ďakujem.

**Predsedaajúci: JUDr. Ivo N e s r o v n a l ,  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy:**

Ďakujem pekne.

Pani Miklovičová, nech sa páči.



**Občianka    Jana    M i k l o v i č o v á :**

Dobrý večer, ďakujem za slovo.

Pán primátor, panie a páni poslanci, klasik povedal, že deti, starci a blázni si môžu dovoliť povedať pravdu. Patrím do tej druhej skupiny, to je jasné, možno aj do tej tretej, pretože asi by som tu takto nestála a nezastupovala platformu bratislavských občianskych aktivistov, takže ja si dovoľím povedať pravdu, ak chcete, čvirikajú ju aj vrabce na strechách v Bratislave a my dobre informovaní vieme o nej tiež, že schválenie rozpočtu podlieha istým dohodám.

Dohodnite sa dobre, aby sa mohlo pokračovať ďalej, prosím vás a aby ste netraumatizovali nás, občanov. To je jedna vec.

Ono totiž tie dohody, nie je nič nové pod slnkom, povedal múdry pán Sokrates a tým pádom nič nie je nové ani v Bratislave. Takto to bolo a takto to, žiaľ, asi bude.

Teraz ale by som chcela povedať, my sme dávali pripomienky. Pánovi poslancovi Hrčkovi ďakujem, že sa zach, vyjadril k občianskemu rozpočtu.

Občiansky rozpočet, pán primátor, nie je dobré, dobrý, nie preto, že ste ho zdedili, ale že ste nedali príležitosť na to, aby vyhláse, hlasovanie a výsledky hlasovania boli legitímne. Skutočne, my sme vám dávali tri mesiace pomocnú ruku, nakoniec bolo včera, mi telefonovali zo sekretariátu pani viceprimátorky, že termín máme na včera na tretiu, alebo dneska na ôsmu. My máme tiež iné povinnosti, žiaľbohu sa to nedá uplatniť. Ale trváme na tom, aby sa zlegitímnil

výsledky hlasovania a tie ste zdedili už až v decembri, keď ste nastúpili.

Nie je predsa možné, aby ste osemstodvadsaťšesť posl, (ééé), hlasujúcich neuspokojili tým, že to nie je objektívne, inak budeme trvať na tom, aby ste osemsto dvadsiatimšiestim hlasujúcim sa ospravedlnili. Ich maily a mená máte, lebo hlasovanie bolo verejné.

Takže toto k občianskemu rozpočtu.

A prosím vás, ak budete hlasovať za rozpočet, teda návrh, tak si prečítajte textovú časť, ak dovoľíte. Tak, ako, som stará a možno aj trošku patrím do tej kategórie bláznov, takže tým pádom vám môžem aj mentorovať. Prosím vás, veď tam je napísané to, že pán primátor môže robiť zmeny v istom objeme bez toho, aby na to potreboval súhlas zastupiteľstva, iba ho môže obje, iba môže informovať. Takže prosím vás, osvojte si niekto, keď nie vy, pán primátor, tak osvojte si páni, alebo panie poslankyne. To, aby bratislavské dobrovoľnícke centrum, ktorého cieľom je údajne kontrolovať, zefektívňovať a stransparentniť samosprávu Bratislavy a dostáva dvadsaťtisíc v rozpočte, ktorý je napnutý, ktorý je skutočne, možno, odškrtaný (gong) do neúnosnej miery, dajte to na kultúrne leto.

Ďakujem vám.

(poznámka: potlesk)

**Predseda júci: JUDr. Ivo Nesrovnal ,**  
**primátor hlavného mesta SR Bratislavy:**

Ďakujem veľmi pekne.

Určite využijeme vašu energiu, pani Miklovičová a pani námestníčka s vami bude spolupracovať na vyriešení týchto problémov, ktoré tu zostali z minula.

O slovo ďalej požiadal pán Ftáčnik, tak prosím, vyjadrime zdvihnutím ruky súhlas s jeho vystúpením.

(Hlasovanie.)

Nech sa páči, máte slovo.

**Občan doc. RNDr. Milan Ftáčnik , CSc.:**

Vážený pán primátor, vážené pani poslankyne, vážení páni poslanci, rozpočet mesta je najdôležitejší dokument v roku a preto som si dovoľil osloviť. Chcem vám predniesť tri poznámky, z ktorých dve budú dobré správy a jedna bude zlá.

Tá prvá správa naväzuje na úvodnú pasáž rozpočtu, ktorá hovorí o tom, že mesto je pred finančným kolapsom, pretože má rozvrátené financie a nevie zabezpečiť svoje fungovanie. Tá dobrá správa znie, že to nie je pravda.

Pred štyrmi rokmi sme mali dvestopäťdesiatdeväť miliónov dlhov a desať miliónov nezaplatených faktúr. Po štyroch rokoch predkladá primátor do finančnej komisie informáciu, že mesto má dlhy stoosemdesiatosem miliónov, teda mínus sedemdesiatjedna miliónov a má tiež desať

miliónov nezaplatených faktúr. Čiže je na tom lepšie, ako bolo pred štyrmi rokmi. Netvrdím, že dobre.

Čiže máte zložitú situáciu, to sa odráža aj v tom, ako sa staviate k rozpočtu.

Tá druhá poznámka je naozaj dobrou správou, pretože chcem reagovať na vyjadrenie pána primátora keď sa rokovalo o tom, čo má Bratislava z členstva v ZMOSE. ZMOS je organizácia, ktorá vyrokovala s vládou Slovenskej republiky to, že sa zvýši od roku 2015 o jeden a pol percenta podiel samosprávy na dani z príjmov fyzických osôb, to pre Bratislavu robí desať miliónov. Ak si to vynásobíte štyrmi rokmi, tak je to štyridsať miliónov a od roku 2016 to bude ďalších jeden a pol percenta, čiže budete mať ďalších desať miliónov krátko tri roky. Ak teda spolu počítame, tak budete mať sedemdesiat miliónov Eur viac, ako mali vaši predchodcovia v minulom volebnom období a pevne verím, že za to dokážete oddlížiť mesto o štyridsaťtri miliónov, ako to plánuje pán primátor, lebo tak to predložil do komisie. Ale aj zrealizovať mnohé z tých projektov, o ktorých ste tu hovorili, pretože reálne na to mesto dostane dodatočné peniaze.

Má dostať aj ďalšie, na hlavné mesto a tak ďalej, ale tieto dostane preto, lebo za to sa zasadzovalo ako člen ZMOSu.

Tá tretia správa nie je dobrá, pretože napriek tomu, že to vyzerá tak, že schválite rozpočet a ja si myslím, že je dobré, aby mesto malo rozpočet, pretože lepší je nejaký rozpočet, ako žiadny. To čo zostáva v tom rozpočte

nedopovedané je Dopravný podnik. A môžeme tu dávať akékoľvek vyhlásenia, že dofinancujeme, nedofinancujeme, od januára minulého roku platí zmluva o výkonoch vo verejnom záujme, ktorá hovorí, že proces plánovania výkonov a peňazí sa otáča. V polovičke roku, aj v tomto roku by to tak malo byť, minulý rok bol volebný, tak sa to možno nepodarilo, má Dopravný podnik navrhnúť objem výkonov, mesto má povedať, že chce, aby zabezpečil pre to mesto tento objem výkonov a potom naplánovať na to príslušné peniaze.

Čiže dostalo sa to na európske parametre, tá zmluva o výkonoch vo verejnom záujme, ktorá hovorí, keď si objednáš obed, tak ho musíš zaplatiť celý, nie len jeho časť, pretože si si roz, sa rozhodol, že si objednáš celý obed.

Ak teda v rozpočte píšete, že si chcete objednať štyridsať miliónov stodevätnásť tisíc kilometrov (gong), to je tam napísané, už len jedna veta, tak sa čaká, že to zaplatíte. Po schválení tohto rozpočtu to mesto nemá z čoho zaplatiť, ale podľa zmluvy to urobiť musí. Takže budete to musieť v priebehu roku 2015, najneskôr v roku 2016 vyriešiť.

Ďakujem, že ste ma vypočuli.

(poznámka: potlesk)

**Predsedaajúci: JUDr. Ivo Nesrovnal ,**  
**primátor hlavného mesta SR Bratislavy:**

Ďakujem.

Ešte faktickou pán námestník Kolek.

**Ing. Ignác K o l e k , námestník primátora hlavného mesta  
SR Bratislavy:**

Ďakujem za slovo.

Nerád, ale predsa len nedá mi nezareagovať.

Pán Ftáčnik, povedali ste, že navýšenie jedna celá päť percenta z prerozdelenia z daní z fyzických osôb zo štátu robí dvanásť miliónov. To by znamenalo, že sto percent je sedemstodvadsať miliónov. Tých jedna celá päť nerobí na, navyše dvanásť miliónov, (poznámka: odkašľanie) pardon, to je celá suma, kde sa počíta nárast aj z hľadiska prognózy štatistického alebo štatistického úradu, alebo ministerstva financií.

Objemy podľa tej rámcovej zmluvy, ktorej, ktorou, o ktorú sa opierate, sa objednávali do konca šiesteho mesiaca. Čiže predpokladám, že ste to urobili ešte vy, na nasledujúci rok. Čiže my naozaj dnes môžeme hovoriť iba o tom, že pokiaľ sa zrealnia opodstatnené ekonomické náklady na jeden kilometer, tak buď vystačíme s tou sumou a taká je kalkulácia (gong), alebo sa prehodnotí a bude sa musieť doplatiť.

**Predsedaajúci: JUDr. Ivo N e s r o v n a l ,  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy:**

Ďakujem.

Do diskusie sa pán, prihlásil pán Hečko. Prosím, zdvihnite ruku kto súhlasí s jeho vystúpením.

(Hlasovanie.)

Ďakujem.

Pán Hečko, nech sa páči.

**Občan Ján Mečko :**

Dobrý večer pán primátor, dobrý večer dámy, páni poslanci.

Pôvodne som nechcel hovoriť, ale nedá mi to.

V prvom rade by som chcel povedať, som zamestnanec Dopravného podniku a v súčasnom kolektíve, náš kolektív je ten, ktorý nesedí v kanceláriách, ale fyzicky vám (poznámka: odkašľanie) pardon, odošle tie električky hotové pre celé Slovensko a mne je až divné, že vy tu rozprávate o miliónoch ako o centoch a my máme tri eurá na hodinu.

To je všetko, čo som chcel povedať.

(poznámka: hovor mimo mikrofón)

Ďakujem, nechcem. Netreba. Ja som skončil.

Ďakujem pekne, dovi.

**Predsedajúci: JUDr. Ivo Nesrovnal ,**  
**primátor hlavného mesta SR Bratislavy:**

Ďakujem pekne.

Ďalší a posledný prihlásený do diskusie je pán Orban.

Prosím, zdvihnutím ruky vyjadríme súhlas s jeho vystúpením.

(Hlasovanie.)

Ďakujem. Pán Orban, nech sa páči, máte slovo.

**Občan Julius Orban :**

Dobrý deň páni poslanci, pani poslankyne, vážený pán primátor, mnohí z vás ma už poznajú, lebo tu chodím od roku 2010 a poukazujem na to, ako Dopravný podnik je poddimenzovaný.

Vy sa tu všetci bavíte, alebo respektíve zháňate peniaze, ako, Dopravný podnik aby fungoval. Stále počúvame, že rozprávate o roku 2014, 2013, ale ja tvrdím a tvrdil som to stále, že rozpočet je stále poddimenzovaný.

Prečo to hovorím?

Vy ste schválili takzvaný, takzvaný, takzvanú rámcovú zmluvu. To, čo pán primátor hovorí, je pravda. To, že objednané kilometre nezníži, ani nemôže. Rámcová zmluva ho k tomu zaväzuje a dokonca do roku 2023. A vy ste za ňu hlasovali. Keď nie vy, tak vaši predchodcovia. Ja nechcem od vás nič iné, aby táto rámcová zmluva bola dodržaná. Čiže



to, čo ste si objednali, to musíte aj zaplatiť. Aj nechcem od vás nič viacej a nič menej, len to, čo tuto stojí, ak chcete dodržať tento dokument, ktorý ste vy schválili.

A ešte sa vrátim k tomu, že pán primátor dáva viac.

Ja som bol potom asi slabý v matematike, ale pozriem sa do kapitoly 2.2.1 kde vidím: Mestská hromadná doprava, bežné výdavky, koeficient 96,5. Pýtam sa, kde je to navýšenie? V kapitálových výdavkách? Však to sú vaše pohľadávky, ktoré si musíte splniť. My sme tu za to, že chceme, aby ste na bežné výdavky dali viac, nie tých deväťdesiatšesť celá päť per, ten index, ktorý tu je deväťdesiatšesť celá päť.

A ešte k tej kontrole.

Ja som rád, že sa tu kontroluje. Tu je dokument, ktorý vás zaväzuje. Dopravný podnik zaväzuje, aby robil výkony tak, ako si ich vy objednáte. Ale vzápätí, musíte túto zmluvu dodržať.

Tak jak to povedal pán Ftáčnik, nič iné vám ani neostane. Ak nenájdete teraz, v roku 2016 ich budete musieť zaplatiť.

Ja verím, ja verím, že to všetci myslíte s Dopravným podnikom a s cestujúcou verejno, verejnosťou vážne a verím tomu, že zahodíte aj politické tričká a že začnete robiť všetko pre to, ako ste sľúbili vašim občanom a voličom, že (gong) chcete skvalitniť verejnú dopravu.

Ďakujem veľmi pekne.

(poznámka: potlesk)

**Predsedaajúci: JUDr. Ivo Nesrovnal ,**  
**primátor hlavného mesta SR Bratislavy:**

Ďakujem veľmi pekne, pán Orban.

To bol posledný prihlásený do diskusie.

Ak sa do diskusie k tomuto bodu už nikto nehlási,  
uzatváram diskusiu.

Vyhlasujem krátku prestávku a zvolávam poslanecké  
grémium.

(prestávka od 20.05 do 20.17 h)

**Predsedaajúci: JUDr. Ivo Nesrovnal ,**  
**primátor hlavného mesta SR Bratislavy:**

(po prestávke)

Tak, vážené pani poslankyne, vážení páni poslanci,  
zaujmime svoje miesta.

(gong)

Prosím, zaujmime svoje miesta.

(poznámka: čaká sa na príchod poslancov do rokovacej sály)

Panie poslankyne, páni poslanci, prosím, dostavte sa všetci z predsália do rokovacej sály.

(poznámka: čaká sa na príchod poslancov do rokovacej sály)

Prosím poslancov z mezzaninu a z rôznych priestorov Primaciálneho paláca, aby sa dostavili na rokovanie a pokračovanie rokovania mestského zastupiteľstva.

Organizačné, prosím vás ich ísť zavolať?

(poznámka: čaká sa na príchod poslancov do rokovacej sály)

(gong)

Chýba nám ešte niekto? Každý si pozrie suseda.

Vie niekto o niekom, že tu chýba?

Dobre, tak môžeme prejsť k hlasovaniu.

Prosím návrhovú komisiu o návrh uznesenia.

**Predsedačka návrhovej komisie**

**Izabella J e g h , poslankyňa MsZ:**

K tomuto materiálu odznelo viacero pripomienok, ktoré boli autoremedúrou prijaté, ako napríklad pani Jarmily Tvrdej a pani Štasselovej.

Pozmeňujúci návrh k rozpočtu dával pán námestník Milan Černý pod názvom Zmenová tabuľka k návrhu rozpočtu hlavného mesta Bratislavy na rok 2015. To je tá veľká plachta, ktorú sme dostali, tak o tom by sme mali hlasovať v prvom kole.

**Predsedaajúci: JUDr. Ivo N e s r o v n a l ,**  
**primátor hlavného mesta SR Bratislavy:**

Takže hlasujeme o pozmeňovacom návrhu pána námestníka Černého o materiály, ktorý všetci dostali s návrhom uznesenia.

Prosím, registrujte sa a hlasujte.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Štyridsaťjedna za,

Štyridsať.

Štyridsaťjedna prítomných,

štyridsaťjedna za.

Uznesenie bolo prijaté.

Návrhová komisia, prosím, ďalší.

**Predsedačka návrhovej komisie**

**Izabella Jéghe, poslankyňa MsZ:**

Ďalší doplňujúci návrh tiež od námestníka Černého do časti uznesenia Cé do bodu 3:

žiada primátora, teda mestské zastupiteľstvo, predložiť na rokovanie mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy výsledky externej kontroly s cieľom zvýšiť kvalitu mestskej hromadnej dopravy.

**Predseda júci: JUDr. Ivo Nesrovnal,**  
**primátor hlavného mesta SR Bratislavy:**

Ďakujem pekne.

Prosím, registrujte sa a hlasujte.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Štyridsaťjedna prítomných,

štyridsaťjedna za.

Uznesenie bolo prijaté.

Návrhová komisia.

(poznámka: vrava v rokovacej sále)

Hlasovacie zariadenie udáva tieto čísla.

**Predsedačka návrhovej komisie**

**Izabella Jéghe, poslankyňa MsZ:**

Vážení, porušujeme zase rokovací poriadok. Takže najprv by sme mali dokončiť hlasovanie a potom reklamovať.

**Predseda júci: JUDr. Ivo Nesrovnal ,**  
**primátor hlavného mesta SR Bratislavy:**

Áno, pani, dobre. Takže ďalšie, návrh.

**Predseda níchka návrhovej komisie**

**Izabella Jég h , poslankyňa MsZ:**

Budeme hlasovať o návrhu uznesenia tak, ako nám bolo písomne dané s tým, že táto tabuľka, ktorá sa odhlasovala v časti A schvaľuje,

**Predseda júci: JUDr. Ivo Nesrovnal ,**  
**primátor hlavného mesta SR Bratislavy:**

Pani predsedkyňa, počkajte. Pán poslanec Budaj má informáciu.

(poznámka: hovor mimo mikrofón)

Dáme zopakovať, navrhujete zopakovať hlasovanie?

Pán, pán posla, pán Peev, môžete, prosím, skontrolovať hlasovacie zariadenie pani poslankyni Tvrdej?

(poznámka: prebieha kontrola)

Takže je to všetko v poriadku, tvrdia poslanci.

Je to v poriadku? Dobre. Je to v poriadku.

Ďakujem veľmi pekne, za vyjasnenie.

Prosím návrhovú komisiu o prednesenie návrhu uznesenia.

**Predsedačka návrhovej komisie**

**Izabella Jég h , poslankyňa MsZ:**

Takže ešte raz. Tá časť, teda tá tabuľka, ktorá bola schválená v uznesení je v časti A schvaľuje s tým, že v pôvodnom uznesení tie sumy boli ešte bez zapracovania tejto tabuľky a v tomto uznesení už sú zapracované tie sumy, ktoré boli schválené v tabuľke, teda v časti A.

Ja vám to prečítam pre istotu uznesenie v časti A.

V časti A. schvaľuje

po prvé, rozpočet hlavného mesta SR Bratislavy na rok 2015 v príjmovej a výdavkovej časti vo výške 362 683 098,00 Eur vrátane finančných operácií,

po druhé, príjmy bežného rozpočtu 232 497 386,00 Eur, výdavky bežného rozpočtu 212 459 017,00 Eur a prebytok bežného rozpočtu 20 008 369,00 Eur,

po tretie, príjmy kapitálového rozpočtu 78 177 302,00 Eur, výdavky kapitálového rozpočtu 106 540 581,00 Eur a schodok kapitálového rozpočtu 28 333 279,00 Eur,

po štvrté, príjmové finančné operácie 52 008 410,00 Eur, výdavkové finančné operácie 43 683 500,00 Eur,

po piate, použité, použitie peňažných fondov hlavného mesta SR Bratislavy na rok 2015,

po šieste, záväzné ukazovatele, úlohy a limity rozpočtových a príspevkových organizácií hlavného mesta SR Bratislavy, Magistrátu a poskytované transfery na rok 2015,

a po siedme, programy výdavkov rozpočtu hlavného mesta SR Bratislavy na rok 2015.

To je časť A.

V časti BÉ, berie na vedomie návrh rozpočtu hlavného mesta SR Bratislavy na rok 2016 - 2017.

V časti CÉ, primá, teda žiada primátora hlavného mesta SR Bratislavy,

po prvé, predkladať Mestskému zastupiteľstvu hlavného mesta SR Bratislavy informáciu o realizovaných zmenách rozpočtu vykonávaných v zmysle splnomocnenia tohto uznesenia v časti DÉ,

po druhé, oznámiť rozpočtovým a príspevkovým organizáciám hlavného mesta SR Bratislavy a oddeleniam Magistrátu schválené záväzné ukazovatele, úlohy, limity a programy rozpočtu hlavného mesta SR Bratislavy na rok 2015,

v časti, teda v bode tri sme schválili to predložiť na rokovanie.

A v časti DÉ, splnomocňuje primátora hlavného mesta SR Bratislavy,

V bode jeden, upravovať v priebehu roka záväzné ukazovatele, limity, úlohy a programy schváleného rozpočtu hlavného mesta SR Bratislavy na rok 2015



podbod 1.1 v plnej výške v prípade účelovo určených finančných prostriedkov zo štátneho rozpočtu, z prostriedkov Európskej únie alebo iných európskych zdrojov,

1.2 v prípade iných prostriedkov poskytnutých na konkrétny účel a darov neprevyšujúcich čiastku 5 000,00 Eur v každom jednotlivom prípade,

Tolko, ešte pokračujeme pardon,

1.3 vykonávať presun rozpočtových prostriedkov medzi programami do výšky 5 % a medzi podprogramami, prvkami a položkami rozpočtovej klasifikácie do výšky 10 % v rámci jedného programu, pri zabezpečení vyrovnanosti alebo prebytkovosti bežného rozpočtu,

a 1.4 zvýšiť bežné a kapitálové výdavky rozpočtu v rozsahu všetkých položiek na rok 2015 v programe 9 Vzdelávanie a programe 10 sociálne zabezpe, Sociálne zabezpečenie pri dosiahnutí vyšších príjmov škôl, školských zariadení a zariadení pre seniorov.

**Predsedaajúci: JUDr. Ivo Nesrovnal ,**  
**primátor hlavného mesta SR Bratislavy:**

Ďakujem veľmi pekne.

Prosím, registrujte sa a hlasujte.

**Predsedníčka návrhovej komisie**

**Izabella Jégheš , poslankyňa MsZ:**

Ešte v céčku

**Predseda júci: JUDr. Ivo Nesrovnal ,**  
**primátor hlavného mesta SR Bratislavy:**

Aha, stop.

**Predseda n íčka návrhovej komisie**

**Izabella Jég h , poslankyňa MsZ:**

V céčku som zabudla povedať termín, v bode dva oznámiť rozpočtovým a príspevkovým organizáciám, tam je termín 26. 4.

**Predseda júci: JUDr. Ivo Nesrovnal ,**  
**primátor hlavného mesta SR Bratislavy:**

Dobre.

Je spustené hlasovacie zariadenie, môžeme hlasovať?  
Pán Peev, môžeme?

Hlasujte, prosím.

(Prezentácia a hlasovanie.)

(poznámka: vrava v rokovacej sále)

Zmätočné hlasovanie, nemali ste to púšťať, prosím vás spustite to ešte raz.

No, sa nestihli ľudia vôbec ani prihlásiť.

Je to pustené?

Registrujte sa a hlasujte, prosím.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Štyridsaťdva prítomných,  
štyridsaťjedna za, jeden nehlasoval.

Uznesenie bolo prijaté a Bratislava má rozpočet.

Vážené dámy poslankyne a páni poslanci,

(poznámka: potlesk)

veľmi pekne vám menom všetkých Bratislavčanov ďakujem za tento krok, krok k zodpovednosti. Odblokovali sme Bratislavu k ďalšiemu rozvoju. Dúfam, že to bude spoločný rozvoj, spoločná spolupráca a čaká nás tri a pol rokov, tri a pol roka, dúfam že spoločnej úspešnej spolupráce.

Keď skončíme toto zastupiteľstvo v mezzanine je pripravený aj pohár sektu na to, aby sme si mohli na tento úspech aj pripíť.

Ale teraz prechádzame ešte k ďalšie.

Pán starosta, ešte diskusia, áno.

**Mgr. Radoslav Števík , starosta Mestskej časti Staré Mesto:**

Ďakujem pekne.

Ak dovoľíte, ja by som sa rád poďakoval mestskému zastupiteľstvu za schválenie rozpočtu. Mestská časť si získala navyše a je to pozmeňujúci návrh, peniaze vo výške na revitalizáciu parku na Belopotockého. Chcem sa vám

všetkým poďakovať za to, aby sme to mohli tento rok dokončiť, takže ešte raz vďaka.

**Predsedajúci: JUDr. Ivo Nesrovnal ,**  
**primátor hlavného mesta SR Bratislavy:**

Ďakujem veľmi pekne.

**BOD 2 PERCENTUÁLNE PODIELY MESTSKÝCH ČASTÍ  
A NÁVRH NA URČENIE PRÍSPEVKU MALÝM  
MESTSKÝM ČASTIAM PODĽA ČL. 91  
ŠTATÚTU HLAVNÉHO MESTA SLOVENSKEJ  
REPUBLIKY BRATISLAVY**

**Predsedajúci: JUDr. Ivo Nesrovnal ,**  
**primátor hlavného mesta SR Bratislavy:**

Prechádzame k bodu číslo dva a tým je bod Percentuálny podiel mestských častí a návrh na určenie príspevku malým mestským častiam podľa článku 91 Štatútu hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy.

Je to materiál, ktorý sa vždy podľa štatútu schvaľuje s rozpočtom. Ten materiál prešiel komisiami, mestskou radou. Máte ho na stole. Takže, je taký istý ako minulý rok.

Otváram k tomuto bodu diskusiu.

Pán poslanec a starosta Bajan.

Nech sa páči.

**Ing. Vladimír Bajan, poslanec MsZ:**

Ďakujem pekne, pán primátor.

Chcel by som povedať jednu vec, že samozrejme, môj názor na tento problém je dlhodobo známy a myslím si, že táto, tento ekonomický nezmysel časom zide zo sveta, ale keďže sme v takej eufórickej nálade po schválenom rozpočte, nebudem tento problém natahovať, len chcem povedať jednu vec a dávam do pozornosti hlavného kontrolóra skutočnosť, že mestské časti dostávajú peniaze už tri mesiace na základe neexistujúcich percent, to znamená, že sa pýtam, či príde k nejakému dorovnaniu, pretože tieto čísla, ktoré sú tu, sú iné, ako boli minulý rok. To len na margo toho.

A aby bolo jasné, dávam pozmeňujúci návrh, aby sme mali vlastne o čom rokovať v priebehu roka, že schvaľujeme zmenu naplňania solidarity v pomere dva a pol percenta výnosu dane z veľkých mestských častí a nula a pol percenta výnosu hlavného mesta s účinnosťou od 1. 1. 2016.

Preto o tom hovorím, že nie teraz, ale budeme mať rok na to, aby sme nad tým vedeli maturovať a vedeli si povedať čo s tým ďalej ideme robiť. Skutočnosť, že táto situácia je neudržateľná.

Čiže dávam pozmeňovák, meniť tri percentá na dva a pol mestské časti veľké, pol perceta hlavné mesto s tým, že žiadam primátora zabezpečiť potrebné legislatívno-technické rozpočtové záležitosti. Čiže máme na to tri štvrté roka,

aby sme sa k tomu vedeli vrátiť. Poprípade, ak toto prejde, možno zrušiť alebo upraviť to uznesenie.

Je to len barlička k tomu, aby sme naozaj reálne k tomu diskutovali, lebo zatiaľ nálada diskutovať o tom nie je.

**Predsedaajúci: JUDr. Ivo Nesrovnal ,**  
**primátor hlavného mesta SR Bratislavy:**

Ďakujem pekne.

No, budeme o tom diskutovať, lebo musíme.

Pán starosta Mrva.

**Ing. Ján Mrva , poslanec MsZ:**

Ja to znova zopakujem.

Ja som ti už písal, pán primátor, list. Na Regionálnom združení pred troma týždňami sme o tomto debatovali. Napísal som list, že debatovať o tom, že by na solidarite spolupracovalo aj mesto a nie len veľké mestské časti.

Ty máš vlastne vymenovať tú komisiu a na tej komisii sa bude o tomto debatovať a výsledkom toho, uvidíme, možno koncom roka bude nejaký návrh, že skutočne bude vôľa zastupiteľstva, aby mesto nejakým percentom, v tomto prípade pol percento robilo tristoosemdesiat tisíc, participovalo na tej solidarite.

Ale, vlastne sa kope do otvorených dverí, lebo ten proces je spustený, mám pocit. Tak.

**Predsedajúci: JUDr. Ivo Nesrovnal ,**  
**primátor hlavného mesta SR Bratislavy:**

Pán starosta Bajan.

**Ing. Vladimír Bajan , poslanec MsZ:**

Ďakujem.

Vec, ktorú nechceme vyriešiť, riešime vznikom novej komisie, to je všeobecný úzus, platí to všeobecne v spoločnosti.

A druhá vec, dal som návrh o pol percenta od budúceho roku, nie teraz.

Ja osobne budem trvať na tom , aby sme o tom ro, aby sme o tom hlasovali, však je to legitímne právo poslanca. To neznamená, že výsledok práce nejakej komisie, ak vôbec nejaká vznikne, bude, bude možno nejaká, ktorá by to korigovala. Ale jednoducho trvám na tom, aby sme sa k tomu teraz vyjadrili hlasovaním.

**Predsedajúci: JUDr. Ivo Nesrovnal ,**  
**primátor hlavného mesta SR Bratislavy:**

Ďakujem pekne.

Ale pokiaľ si dobre uvedomujeme, jedná sa o zmenu štatútu a ten má tiež nejaký proces. A neviem či takto my hlasovaním my môžeme.

(poznámka: hovor mimo mikrofón)

Hej, ten proces je naštartovaný a budeme ho robiť. A vzťah mesta a mestských častí má veľa tvári a my ich budeme v tom štatúte musieť otvoriť viaceré. Preto neviem či je dobré, že si my teraz dáme nejaký termín, k januáru a tak ďalej.

Ale, pani starostka Kolková.

**Ing. Ľubica K o l k o v á , starostka mestskej časti Bratislava - Devín:**

Ďakujem za slovo.

Ja by som kolegu Bajana chcela poprosiť, aby nenavrhol, aby sme sa bavili v budúcom roku o solidarite, ale aby sme sa bavili o celkovom prehodnotení a inom nastavení týchto peňazí a týchto podielov.

Tá solidarita, už sama o sebe ako ten názov, vzbudzuje také nejaké emócie, že prečo má ktosi komusi nejaké peniaze posúvať.

Stále uvádzam ako príklad Devín, ktorý je v nútenej správe a ožaj my s tými peniazmi nešafárime a bez nich by sme neprežili jednoducho. Ja ožaj každú korunu dva krát musím teda brať. Podpisujem ja, raz ju musím preukázať nútenému správcovi. Čiže my ožaj nešafárime, nežijeme si na nejakej vysokej nohe. Ožaj tie peniaze, bez nich by sme nevyšli. To potom by nám musel niekto povedať, že čo nemám robiť, aby som, aby som teda mohla fungovať naďalej.



Čiže nebavme sa o solidarite budúci rok, celé to treba prepracovať a úplne inak nastaviť. Aj sme sa bavili v tomto duchu, že takto to chceme riešiť. Poprosím.

Ďakujem.

**Predsedajúci: JUDr. Ivo Nesrovnal ,**  
**primátor hlavného mesta SR Bratislavy:**

Pani Kimerlingová, faktickou na faktickú sa nedá zase, ale ja neviem do kedy to bude.

(poznámka: hovor mimo mikrofón)

No až duplom nie na tú predchádzajúcu.  
Ale nech sa páči.

**Ing. Viera Kimerlingová , poslankyňa MsZ:**

No dobre, takže nebudem to komentovať.

Ja len chcem povedať, že to uznesenie tak, ako ho navrhol starosta Bajan, nie je veľmi dobré, pretože teraz by sme nemali schvaľovať to, že pripravíme mesto o nejaké peniaze. Najprv nech zasadne komisia, nech rokuje a nech sa dohodne na nejakom inom rozložení financií medzi mesto, mestskými časťami, a prípadne mestskými časťami medzi sebou navzájom. Ale teraz schvaľovať to, že ešte, ešte sme nezmenili štatút, alebo ktovie, či chceme zmeniť štatút, už pripravíme mesto o pol percenta. To sa mi nezdá rozumné.

Ja by som bola za to, aby sme len schválili nejaké uznesenie, že chceme ustanoviť komisiu, ktorá o tom bude rokovať.

Ďakujem.

**Predsedajúci: JUDr. Ivo Nesrovnal ,**  
**primátor hlavného mesta SR Bratislavy:**

Pán Bajan, nech sa páči.

**Ing. Vladimír Bajan , poslanec MsZ:**

Ja len na margo pani kolegynky.

Ja neberiem malým mestským častiam peniaze, ja len hľadám spôsob, ako vyjadriť solidaritu aj účasťou hlavného mesta. Aj hlavné mesto chce mať malé mestské časti, nie len štyri veľké mestské časti chcú, aby boli malé mestské časti. Všetchno to nemá žiadnu logiku.

Čiže ak hovoríme o solidarite, ak ju teda tak chcete nazývať, tak jednoducho poďme sa o tom baviť. Ale faktom je, nie teraz, nie pred tromi rokmi, nie pred štyrmi rokmi, nie budúci rok, už je to naozaj až, až smiešne.

**Predsedajúci: JUDr. Ivo Nesrovnal ,**  
**primátor hlavného mesta SR Bratislavy:**

Pán poslanec Uhler.

**Mgr. Jozef Uhler , poslanec MsZ:**

Ďakujem za slovo.

Čiastočne ma predbehla pani starostka Kolková, ktorá to správne pomenovala. Netreba sa baviť len o solidarite, ale o celkovom prerozdelení financií, pretože nie je možné zohľadňovať len počty hláv nejakých, v nejakom vzorci, ale

myslím si, že mal by sa, mali by sa zohľadňovať aj veľké plochy ciest, plochy chodníkov, verejnej zelene a tak ďalej. Je mnoho vecí, ktoré patria do kompetencií mestských častí a treba to rozdeliť podľa kompetencií a podľa toho nastaviť správny vzorec.

Ak dnes prijmeme toto uznesenie, tak upozorňujem, že je v úplnom rozpore s platným štatútom. A neviem si predstaviť, čo bude potom platné 1. 1., či štatút alebo uznesenie.

Najskôr treba zmeniť štatút, má to svoj proces. Takže počkajme si na to.

**Predsedaajúci: JUDr. Ivo Nesrovnal ,**  
**primátor hlavného mesta SR Bratislavy:**

Úplný súhlas.

Pán poslanec Olekšák.

**Mgr. Ing. Radoslav Olekšák , poslanec MsZ:**

Ďakujem veľmi pekne za slovo.

Ja by som sa pripojil ku kolegom, pretože my sme mali včera finančnú komisiu a taktiež s pánom starostom Mrvom sme sa zhodli na tom, že jednoducho tento rok je potrebné pripraviť systém. Absolútne nanovo, ktorý bude zachytávať všetky tie zmeny, ktoré sú. Takže ja si myslím, že tento materiál, ktorý pán starosta Bajan dal, je predčasný.

Ja som za to, aby tá komisia bola utvorená, aby jednoducho spracovala jasné, transparentné kritériá, aby

žiadna mestská časť sa nejakým spôsobom škaredo pozerala na inú mestskú časť.

Ďakujem veľmi pekne.

**Predseda júci: JUDr. Ivo Nesrovnal ,**  
**primátor hlavného mesta SR Bratislavy:**

Ďakujem.

Pán poslanec Olekšák.

(poznámka: je počuť slová „hovoril doteraz“)

Sa zľakol.

Teraz. Hlásiš sa, pán starosta, alebo?

Tak, prosím, zapnite ešte pána starostu Šramka a potom.

**Ing. Peter Šramko , starosta mestskej časti Bratislava - Lamač:**

Ďakujem pekne za slovo, pán primátor.

Nechcem len opakovať tie isté argumenty, ale chcem povedať, predovšetkým tie peniaze by mali byť na kompetencie, ktoré sa dávajú jednotlivým mestským častiam.

Mali sme tu audit kompetencií a ja som presvedčený, tak isto ako starosta Bajan, že tie prerozdelenia peňazí, aby sme nevolali možno tak, v ušiach to nie každému znie dobre, nejaká solidarita. Solidarita je veľmi zlý názov na

to. Dajme, prerozdelenie peniaze v zmysle kompetencie, ktoré jednotlivé mestské časti majú plniť.

Povedal som to aj na stretnutí so starostami. Predsa keď nejaká mestská časť nemá školu, druhá má školu, nemôžeme to robiť každému rovnako. My musíme posúdiť aké tie jednotlivé kompetencie mestské časti musia plniť.

Ďakujem pekne.

**Predseda júci: JUDr. Ivo Nesrovnal ,  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy:**

Pán námestník Černý.

**Predseda júci: Ing. Milan Černý , I. námestník  
primátora hlavného mesta SR Bratislavy:**

Chcel som sa prihlásiť asi normálne, takže, do diskusie, prihlásim sa.

**Predseda júci: JUDr. Ivo Nesrovnal ,  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy:**

Pán starosta Števčík.

**Mgr. Radoslav Števčík , starosta Mestskej časti  
Staré Mesto:**

Ďakujem pekne.

Dámy a páni, ja si len dovoľujem upozorniť, že mestské zastupiteľstvo v tomto prípade rozhoduje o rozpočtoch štyroch mestských častí veľkých.

Mestský rozpočet, alebo rozpočet mesta Bratislavy je vec, je proste, to je, to je priestor, kde môže rozhodovať, alebo kde podľa mňa má rozhodovať mesto Bra, mestskí poslanci a mesto Bratislava o rozpočte spoločnom. Ale v tomto prípade si dovoľím namietat', že zasahujete, alebo dlhodobo vlastne mestské zastupiteľstvo zasahuje do rozpočtov štyroch mestských, veľkých mestských častí a v podstate bez ich súhlasu, bez ich schválenia rozhoduje o tom, že tri percentá z ich rozpočtov idú siedmim mestským častiam.

Myslím, že naozaj je tu najvyšší čas, aby sme o tom hovorili otvorene, aby sme skúsili tento systém, ktorý podľa mňa nie je dobrý a naozaj nepáči sa mi, že jednoducho.

Vy tu hovoríte, pán poslanec povedal, že nech sa do toho započítajú cesty, ďalšie veci, ja hovorím aj turisti napríklad, cestovný ruch. My jednoducho tiež platíme malým mestským častiam, ale opakujem sa, viackrát som to hovoril a budem to hovoriť, jednoducho na náklady spojené s cestovným ruchom mestská časť nemá ani, ani korunu, ani cent nemá z, z rozpočtu mesta, alebo z rozpočtu iných mestských častí a platíme to všetko vlastne z peňazí staromestských daňových poplatníkov.

Takže ja podporujem tú diskusiu, hovorme o tom, naozaj, myslím si, že nie je fér, aby mestské zastupiteľstvo rozhodovalo o peniazoch, o rozpočtoch fakticky štyroch veľkých mestských častí.

Ďakujem pekne.

**Predseda júci: JUDr. Ivo Nesrovnal ,**  
**primátor hlavného mesta SR Bratislavy:**

Ďakujem.

Pán starosta Bajan, faktická.

**Ing. Vladimír Bajan , poslanec MsZ:**

Ďakujem pekne, pán primátor.

Vzhľadom na to, čo tu počúvam, naozaj nie je nálada dnes o tom hovoriť. Dobre, beriem to s príslubom, že o tom budeme reálne rokovať v tomto fiškálnom roku.

Stahujem teda ten návrh s tým, pán primátor, že dlhodobý je tento nezmysel neudržateľný. Nie len z pohľadu veľkých mestských častí, ale vôbec financovania hlavného mesta. Hovorím to s plnou vážnosťou, pretože je to na hrane zákona. Jednoducho sú to originálne peniaze, ktoré patria mestskej časti podľa tri sedem sedmičky. Teraz nehovorím len o Petržalke. Čiže má to viacero rozmerov.

Preto hovorím, beriem to späť s tým, že ste sa viacerí vyjadrili, že máte ambície o tom hovoriť. Beriem to ako príslub do ďalších mesiacov.

**Predseda júci: JUDr. Ivo Nesrovnal ,**  
**primátor hlavného mesta SR Bratislavy:**

Ďakujem.

Pani poslankyňa Svoreňová.

**Ing. Soňa S v o r e ň o v á , poslankyňa MsZ:**

Ja len veľmi krátko chcem podporiť pána starostu Števcíka. Naozaj, turisti, klienti nechali stodvadsaťpäť miliónov Euro a proste z ktorých peňazí do istej miery žijú a ktorí dávajú prácu všetkým obyvateľom Bratislavy. Reálny stav je deväťdesiat percent času v tom Starom Meste. Proste s tým sú spojené náklady, upratovanie a tak ďalej. Čiže toto určite je tiež niečo treba zohľadňovať keď sa rieši otázka malých a veľkých mestských častí.

**Predsedajúci: JUDr. Ivo N e s r o v n a l ,  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy:**

Pán starosta Pilinský.

**Mgr. Peter P i l i n s k ý , poslanec MsZ:**

Ďakujem.

Ja rozumiem iniciatíve kolegu starostu Bajana, pretože tiež si teda pamätám, že k tejto téme sme sa tuná bavili minulý rok, možno predchádzajúci rok a nikdy sa nič podstatné v tejto veci neudialo.

Chápem to ako taký nejaký tlak aj na nás ako na mestské zastupiteľstvo, aj teda na vedenie mesta, aby sa s tým konečne niečo robilo.

Ja, ma mrzí teda, že tu nie sú aj ostatní starostovia z Nového Mesta, z Ružinova, ktorých sa to teda bytostne týka. Ja myslím, že je to taká, tak, taký nejaký trošku hovorím, tak ako som spomenul, tlak na, na vedenie a na



nás, aby sme, aby sme sa tým zaoberali. A ja v tom viem kolegu starostu Petržalky a Starého Mesta podporiť a keď, keď nevymyslíme nejaký iný model, ja si myslím, že vždy je tu aj možnosť nejakej korekcie toho kolegovho návrhu.

Takže ja myslím, že aby sme to po podporiť mohli, ale zase na druhej strane chápem, že teda niektorí mestskí poslanci, pravdepodobne je tuná obava z toho, že sa uberá so zdrojov, o ktorých sa má rozhodovať v mestskom rozpočte. Ale ja si myslím, že skutočne, k tejto téme by sme sa mali nejakým spôsobom prepracovať, aj keď nás ako teda strednej mestskej časti sa to nejakým spôsobom netýka.

Ja by, ja by som chcel tiež poprosiť kolegov, aby sme tento návrh podporili a posunuli ďalej.

Ďakujem.

**Predsedajúci: JUDr. Ivo Nesrovnal ,**  
**primátor hlavného mesta SR Bratislavy:**

Ďakujem.

Pani poslankyňa Kimerlingová.

**Ing. Viera Kimerlingová , poslankyňa MsZ:**

Ja by som doplnila kolegu pána Pilinského, že tiež teda chápem nášho starostu, pretože som z Petržalky a viem, že dlhodobo, vlastne odjakživa, Petržalka má na obyvateľa naozaj najmenšie príjmy zo všetkých mestských častí a je to nespravodlivé pre Petržalku.

Len si myslím, že v tomto momente nie je návrh pána starostu Bajana zrelý na to, aby sme ho prijali, pretože naozaj, tomu musí predchádzať rokovanie. Nemôže sa takto položiť na stôl hotové číslo. Musí tomu predchádzať rokovanie a zasadanie komisie a musíme sa na tom dohodnúť, pretože naozaj je v kompetencii mestského zastupiteľstva tieto pomery a percentá určovať.

**Predsedaajúci: JUDr. Ivo Nesrovnal ,**  
**primátor hlavného mesta SR Bratislavy:**

Pán poslanec Dostál.

**Mgr. Ondrej Dostál , poslanec MsZ:**

Ja som sa prihlásil ešte pred tým ako pán poslanec Bajan stiahol svoj návrh a takže chcem privítať, že takto postupoval, pretože napriek tomu, že ako poslancovi za Staré Mesto by mi to mohlo vyhovovať, že sa bude menej prerozdeľovať v neprospech mojej mestskej časti, tak si myslím, že takáto zmena, ak vôbec, teda má prísť na konci tej diskusie, ktorá príde, nie na jej začiatku. Lebo o čom by potom celá tá debata bola a, a súhlasím s tými predrečníkmi, ktorí hovoria o tom, že nemáme sa baviť iba o tých troch percentách, ale o celkovom nastavení systému a celkovom rozdelení financií medzi mesto a mestské časti a kritériách toho ako sa delia prostriedky, ktoré sú k dispozícií.

**Predseda júci: JUDr. Ivo Nesrovnal ,**  
**primátor hlavného mesta SR Bratislavy:**

Pán starosta.

**Ing. Vladimír Baján , poslanec MsZ:**

Ja len možno malá poznámka pre kolegov z mestskej rady.

Nie je to nový návrh, však ten leží na stole už šesť týždňov. Takže nebolo to len dnes postavené na stole, ale diskutovali sme o tom viacerokrát, viacerí.

Dobre, beriem to tak, že chceme o tom diskutovať. Budem o tom diskutovať s mojimi kolegami starostami. Ale faktom je, že ak nepríde k normálnemu rokovaní, ku nejakým kompromisom, samozrejme, potom už čaká len legislatívna zmena, iná možnosť asi nebude.

**Predseda júci: JUDr. Ivo Nesrovnal ,**  
**primátor hlavného mesta SR Bratislavy:**

Do diskusie sa nikto už nehlási.

Uzatváram diskusiu a prosím návrhovú komisiu.

**Predseda n íčka návrhovej komisie**

**Izabella Jég h , poslankyňa MsZ:**

Hlasujeme o návrhu uznesenia tak, ako nám bolo písomne predložené, mestské zastupiteľstvo po prerokovaní v časti A berie na vedomie percentuálne podiely mestských častí pre rok 2015 tak ako je v tabuľke uvedené a v časti B é

schvaľuje príspevok malým mestským častiam a tak ďalej, tak ako je predložené písomne.

**Predseda júci: JUDr. Ivo Nesrovnal ,**  
**primátor hlavného mesta SR Bratislavy:**

Ďakujem.

Nech sa páči, registrujte sa a hlasujte.  
(Prezentácia a hlasovanie.)

Štyridsať prítomných,  
tridsaťtri za, jeden bol proti, šiesti sa zdržali.

Uznesenie bolo prijaté.

Tým sme ukončili bod číslo dva

### **BOD 3 RÔZNE**

**Predseda júci: JUDr. Ivo Nesrovnal ,**  
**primátor hlavného mesta SR Bratislavy:**

a prechádzame do bodu číslo tri, ktorým je posledný  
a ten je bod Rôzne.

Otváram k tomuto bodu diskusiu.

Pán poslanec Korček.

**JUDr. Tomáš K o r č e k , poslanec MsZ:**

Ďakujem za slovo, pán primátor.

Keďže nemáme samostatný bod Interpelácie, tak ja dám interpeláciu v bode Rôzne na vás.

V roku 2013 obchodná spoločnosť Nobelova invest chcela postaviť stoštyridsaťjedna bytov v lokalite na Podnikovej ulici. Proti tomuto investičnému zámeru vznikla petícia obyvateľov, ktorí sa postavili zásadne proti. Nakoniec investor stiahol tento svoj zámer z úradov a zo všetkých konaní.

Obyvatelia predmetnej lokality ma informovali, že by mal byť teraz zámer na vybudovanie parkovacieho domu v tejto lokalite. Preto sa vás chcem opýtať, či máme tu na magistráte podanú žiadosť o vydanie záväzného stanoviska na takýto predmetný investičný zámer. A ak áno, akým spôsobom sa vybavuje, či bola vybavená, či bolo vydané záväzné stanovisko?

**Predsedaajúci: JUDr. Ivo N e s r o v n a l ,  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy:**

Ďakujem.

Neviem povedať teraz, ale zistíme to. Možná že nebudeme čakať ani na interpeláciu, my zavolajte a môžeme to budúci týždeň zistiť, že jak to tu vyzerá.

Pani poslankyňa Šimončíčová.

**Ing. Katarína Š i m o n č i č o v á , poslankyňa MsZ:**

Veľmi pekne.

Pán primátor, chcela by som sa vrátiť k budove Salvátor.

Vraveli ste, že neboli jasné všetky informácie k tomu, aby mesto mohlo sa uchádzať o to, respektíve aj uplynul termín, ale ak by náhodou ešte bola taká možnosť, aby sme to, predsa len, že odpovedal by vlastník časti budovy a zistili by sme aké je tam pozadie, tak by som vás chcela poprosiť, a, a mesto náhodou by si nejak neuplatnilo predkupné právo, tak len upozorňujem na to, že ja by som na vašom mieste predsa len požiadala ministerstvo kultúry znovu s tým, aby tú budovu nepustilo len tak, aj keď viem, že už raz odmietli, ale neviem aká bola ponuka. Predsa len by stálo za to znovu s ministrom kultúry pánom Maďaričom rokovať o tom.

Ďakujem pekne.

**Predseda júci: JUDr. Ivo N e s r o v n a l ,  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy:**

Ďakujem pekne.

Tú žiadosť musí dať ten kto ponúka, ten predkupné právo, ten sa musí obrátiť, aby to bolo právne účinné. Ale rozumiem tomu, že my sa máme obrátiť ako mesto, prosté. Dobré, áno, áno, okej.

Pán poslanec Chren.

**Ing. Martin Chren , poslanec MsZ:**

Ďakujem veľmi pekne, pán primátor.

Pôvodne som neplánoval vystúpiť, ale pán kolega Korček ma inšpiroval.

Chcem sa rovnako spýtať, na predposlednom zastupiteľstve tu aj zástupcovia občanov hovorili o dostavbe kancelárskej budovy Lidl na Obežnej ulici v Petržalke, kde sa tiež čaká na záväzné stanovisko mesta a je to stavba, ktorá je trňom v oku a naozaj vadí obyvateľom. A tiež by som sa chcel teda spýtať ako postupuje vybavovanie tejto žiadosti a ako, aké rozhodnutie dalo mesto voči tejto stavbe?

**Predsedajúci: JUDr. Ivo Nesrovnal ,  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy:**

Pani starostka Kolková.

**Ing. Ľubica Kolková , starostka mestskej časti Bratislava - Devín:**

Chcem využiť tento príspevok.

Ja som sa chcela opýtať, tiež som sa dozvedela, že prebieha nejaký audit na oddelení, ktoré vydáva tieto záväzné stanoviská, že, že čo je to za audit? Alebo tiež som sa chceli vyjadriť k niečomu a nevedela tá pani referentka. Že ona to nemá, lebo to má auditor.

**Predsedajúci: JUDr. Ivo Nesrovnal ,**  
**primátor hlavného mesta SR Bratislavy:**

Neprebíha tam audit, prebieha tam kontrola, pretože to sa netýka len vydania, vy, týka sa to aj vydania záväzných stanovísk, ale aj stanovísk mesta v rámci posudzovania dopadov na životné prostredie, kedy sa nám stalo, že podklady, ktoré mali byť pripravené v nejakej lehote, v tejto lehote pripravené neboli a mesto zmeškalo vlastne lehotu k vyjadreniu. A to sa mi teda veľmi nepáčilo. Keď sme na to prišli, tak sme preto nariadili kontrolu dodržiavania lehôt a tých procesných, ten, tých vnútorných procesov tak, aby sa toto už nestávalo. To je jedna vec.

A druhá vec. Na otázku pána poslanca. Vám to poviem takto. Veď vy ste tam boli tiež sa angažovať, ja som sa tiež angažoval v prospech tých občanov. A spoločnosť Lidl nám na otázku, či bude ďalej stavať v tom, na tej voľnej ploche, v lete minulého roku mi povedali, že nie. Musím povedať, že spoločnosť Lidl ma oklamala. Samozrejme, že budeme postupovať v rámci zákona.

Pán námestník Černý.

**Ing. Milan Černý , námestník primátora hlavného mesta SR Bratislavy:**

Ďakujem za slovo.

Dovolím si trochu z iného súdka povedať.

Váš, vás, pán primátor, som informoval už v priebehu minulého týždňa, dovoľm si aj vás ostatných všetkých



kolegov oboznámiť, že vznikol nový poslanecký klub pod názvom Praví poslanci, ktorý združuje šesť poslancov. Mňa osobne, pána Jambora, pani Zaťovičovou, pána Káčera, pani Jéggh a pani Ferenčákovú. Toľko len ako informácia. V nasledujúcom potom budúcom zastupiteľstve budeme rokovať na politickom grémiu o zasadačom poriadku.

Ďakujem.

**Predseda júci: JUDr. Ivo Nesrovnal ,**  
**primátor hlavného mesta SR Bratislavy:**

Ďakujem veľmi pekne.

Keď sa do diskusie v bode Rôzne nik nehlási, tak uzatváram bod Rôzne a týmto sme, dámy a páni ukončili aj naše mimoriadne mestské zastupiteľstvo venujúce sa rozpočtu.

Ešte raz vám veľmi pekne ďakujem za konštruktívne a ústretové jednanie, teším sa na spoluprácu a pozývam vás na pohár sektu do mezzaninu.

Ďakujem.

**(Ukončenie o 20.52 h)**

X X

Mgr. Martin Maruška  
riaditeľ Magistrátu  
hlavného mesta SR  
Bratislavy

JUDr. Ivo Nesrovnal  
primátor  
hlavného mesta SR  
Bratislavy

Overovatelia

Dana Čahojová  
poslankyňa  
Mestského zastupiteľstva  
hlavného mesta SR  
Bratislavy

Ing. Slavomír Drozd  
poslanec  
Mestského zastupiteľstva  
hlavného mesta SR  
Bratislavy

**Koniec zápisnice**

X X